



**M A R L E Y**

**Bag of Riddim**

# Bag of Riddim

## Portable Stereo Sound System

### Greetings and Welcome to the House of Marley

We are honored you have selected Bag of Riddim to become part of your music experience. Bag of Riddim is a portable, two-way, stereo sound system which works with iPod and iPhone connected via the front docking area and hundreds of other devices via the auxiliary input. The system uses two high-output, long-throw 4.5" (114mm) woofers in a ported enclosure, two 1" (25mm) tweeters and a powerful amplifier. The system also includes a convenient carry bag. Additional bag options make it easy to change the look of your Bag of Riddim. Check out all of the options at [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Everything You Need to Jam

The Bag of Riddim comes with the following items:

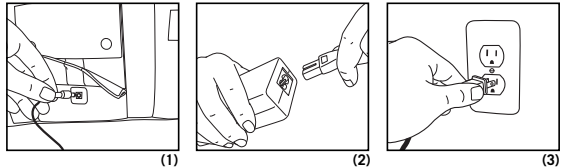


### Powering Your Bag of Riddim

Bag of Riddim can be powered by a wall outlet, six (6) D-cell batteries (not included) or an optional 12VDC car power outlet (not included).

#### Using a Wall Outlet

1. Insert the AC power supply cord into the Bag of Riddim.
2. Insert wall plug cord connector into the power supply.
3. Insert wall plug into an appropriate wall outlet.

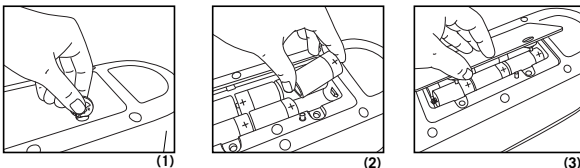


#### Using Batteries

*Note: Use only high quality alkaline batteries.*

1. Remove the battery door on the bottom of your Bag of Riddim by loosening the two screws with a coin or flat-head screwdriver.
2. Install six (6) D-cell batteries in the orientations shown on the floor of the battery compartment.
3. Replace the battery door making sure the two screws are securely tightened.

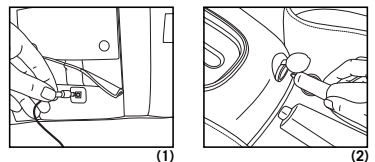
NOTE: Optional rechargeable batteries available at [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



#### Using a Car Power Outlet (Not Included)

*Note: For more information on ordering a car power adaptor, contact The House of Marley. Contact information can be found in the warranty section of this instruction book.*

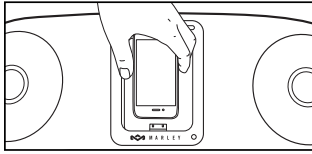
1. Plug the power cord into your Bag of Riddim.
2. Plug the car power plug into a car power outlet.



# Connecting Your Music Device(s)

## Connecting your iPod or iPhone

Dock your iPod or iPhone on the Bag of Riddim as shown. While docked, your device's battery will charge until full.



*Warning: The dock connector is designed for iPod and iPhone devices only. Attempting to connect any other device can result in damage to the device and the connector.*

## Connecting other devices

The auxiliary input on the bottom of the docking area of the Bag of Riddim allows you to connect other audio devices to the system. Simply connect your device to the AUX input on the Bag of Riddim using the 3.5mm stereo mini cable (included).

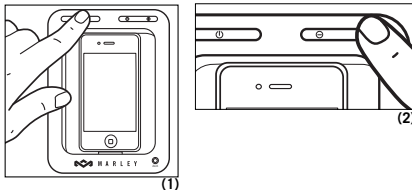
## Connecting multiple devices

*When an iPod or iPhone is docked and another device is connected to the AUX input, only the docked iPod or iPhone will play through the Bag of Riddim. To listen to the AUX source you must disconnect the docked device.*

## Easy To Use

When the system is powered and a device is connected, you are ready to enjoy your Bag of Riddim.

1. Touch the power icon on the top of the dock area to turn your Bag of Riddim on. Touch and hold the power icon again to turn your Bag of Riddim off. The red LED on the power icon indicates if the Bag of Riddim is on.
2. Increase or decrease the volume on the Bag of Riddim by touching and/or holding the – and + buttons until the desired volume is reached. You can also adjust the system volume using the controls on your docked music source.



**Caution:** The Bag of Riddim is designed to work with speakers facing upward or forward. When the unit is facing forward, it is important to place the unit on a level surface. This prevents the iPod or iPhone from tilting and putting unnecessary strain on the connector.

## Important Safety Information

1. Follow and keep these instructions.
2. Heed all warnings.
3. Do not use this apparatus near water.
4. Clean only with a dry cloth.
5. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
8. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
9. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
11. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

### WEEE EXPLANATION



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

### BATTERY DIRECTIVE



This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

# Bag of Riddim

## Sistema portátil de sonido estéreo

### Saludos y bienvenidos a The House of Marley

Nos honra y complace que haya seleccionado nuestro producto Bag of Riddim como parte de su experiencia musical. El Bag of Riddim es portátil, de dos vías, con sistema estéreo de sonido, y un sistema docking para su iPod o iPhone, también podrá conectar cientos de otros dispositivos por la vía auxiliar. Este sistema utiliza dos woofers de alta salida, parlantes de largo alcance de 4,5 pulgadas (114 mm) en una caja adaptada, dos tweeters de 1 enchufe. (25 mm) y un potente amplificador. Incluye un práctico bolso para que pueda llevar su música con usted fácilmente. Las opciones adicionales de bolsos hacen que sea fácil cambiar el estilo de su Bag of Riddim. Revise todas las opciones en [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)

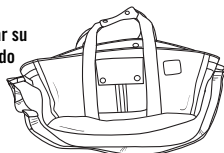
### Todo lo que necesita para disfruta

Bag of Riddim viene con los siguientes artículos:



Sistema de sonido

Bolso para llevar su sistema de sonido



(existen diseños adicionales disponibles en [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com))

Enchufe de pared



Mini cable estéreo de 3,5mm para conectar otros dispositivos



Cable CA de doble voltaje (100-240V)

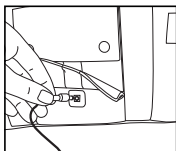


### Enchufe o conecte su Bag of Riddim

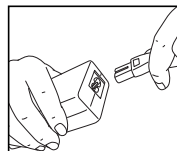
Su Bag of Riddim puede alimentarse de un tomacorriente, con 6 (seis) pilas tipo D (no se incluyen) o un enchufe opcional de 12VCD para el automóvil (no se incluyen).

#### Cómo usar con un tomacorriente

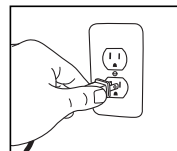
1. Enchufe el cable CA de energía a su Bag of Riddim
2. Enchufe el cable de pared al cable de energía
3. Enchufe el cable de pared a un tomacorriente adecuado



(1)



(2)



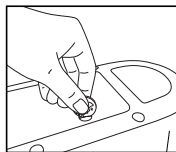
(3)

#### Utilizando pilas

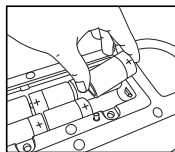
*Nota: solo utilice pilas alcalinas de alta calidad.*

1. Quite la tapa de las pilas en la parte inferior de su Bag of Riddim, aflojando los dos tornillos con una moneda o un destornillador de cabeza plana
2. Instale 6 (seis) pilas tipo D, en las orientaciones que se muestran en el fondo del compartimento para las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas asegurándose de que los dos tornillos estén bien ajustados.

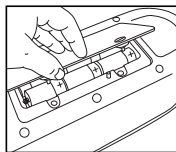
*Nota: Pilas opcionales recargables disponibles en [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)*



(1)



(2)

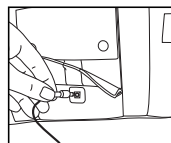


(3)

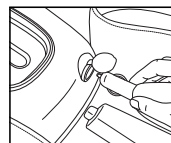
#### Utilizando un conector para su automóvil (No incluido)

*Nota: Para más información en como ordenar el adaptador de poder para el automóvil, comuníquese directamente a The House of Marley, la información se encuentra en el instructivo de la garantía*

1. Enchufe el cable de energía a su Bag of Riddim.
2. Conecte el enchufe para el automóvil en un tomacorriente o conector de su automóvil.



(1)

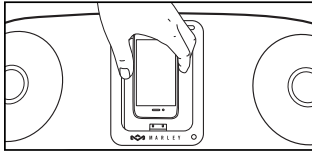


(2)

# Conectando sus dispositivos de música

## Conectando su iPod y iPhone

Coloque su iPod o iPhone en puerto dock que se encuentra en la parte delantera de su Bag of Riddim. Mientras su dispositivo este el puerto dock, su batería se cargará hasta que esté totalmente cargada.



*Advertencia: la plataforma conectora está diseñada únicamente para dispositivos iPod y iPhone. Intentar conectar cualquier otro dispositivo puede dar como resultado daños al dispositivo y a la plataforma.*

## Conectando otros dispositivos

La entrada auxiliar en la parte inferior del puerto dock, del Bag of Riddim le permite conectar al sistema otros dispositivos de audio. Simplemente conecte la salida de audio AUX del Bag of Riddim, utilizando el mini cable estéreo de 3,5 mm (incluido).

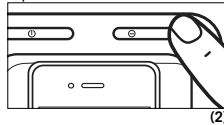
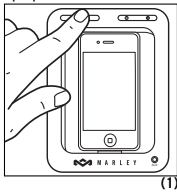
## Conectando dispositivos múltiples

Quando un iPod o iPhone son conectados al puerto dock y otro dispositivo es conectado a la salida AUX, solamente el iPod o iPhone estarán funcionando en el Bag of Riddim. Para escuchar con el AUX debe desconectarse el puerto dock.

## Fácil de utilizar

Cuando el sistema esté conectado, usted estará listo para disfrutar de su Bag of Riddim.

1. Toque el ícono de poder en la parte superior del área de conexión para encender su Bag of Riddim. Toque y mantenga presionado el ícono de poder de nuevo para apagar su equipo. La luz LED roja le indicara que el Bag of Riddim esa encendido.
2. Para subir o bajar el volumen de su Bag of Riddim tocando o sosteniendo los botones de - / + hasta que el nivel de volumen requerido sea alcanzado. También usted podrá ajustar el volumen del sistema utilizando los controles de los equipos conectados en el puerto dock.



Precaución: El Bag of Riddim está diseñado para funcionar con los altavoces hacia arriba o hacia adelante. Cuando esté escuchando en la orientación hacia adelante, es importante asegurarse de que el sistema esté en una superficie nivelada de forma de evitar que el iPod o iPhone se inclinen hacia adelante y fuercen innecesariamente el conector.

## Información importante de seguridad

1. Siga y mantenga estas instrucciones.
2. Preste especial atención a las advertencias.
3. No utilice este aparato cerca del agua.
4. Limpie únicamente con un trapo limpio y seco.
5. No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
6. No instale cerca de cualquier superficie caliente como radiadores, registros de calor, estufas, o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
7. Proteja el cordón de alimentación de ser pisado o pinchado, particularmente en el enchufe, partes reemplazables, y del punto donde sale del aparato.
8. Solamente utilice accesorios especificados por el fabricante.
9. Desconecte el aparato durante tormentas o cuando no se use por largos periodos de tiempo.
10. Envíe a servicio sólo con personal calificado. El servicio es necesario cuando el aparatado ha sido dañado de alguna forma, como del cordón de alimentación de corriente eléctrica o el enchufe está dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto pesado ha caído sobre el aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no opera con normalidad, o se ha caído.
11. Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

### Explicación RAEE



Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domesticos en ningun lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o pongase en contacto con la empresa a la que le compro el artículo, la cual lo podra recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

### DIRECTIVA RELATIVA A LAS PILAS



Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura domestica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshagase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

# Bag of Riddim

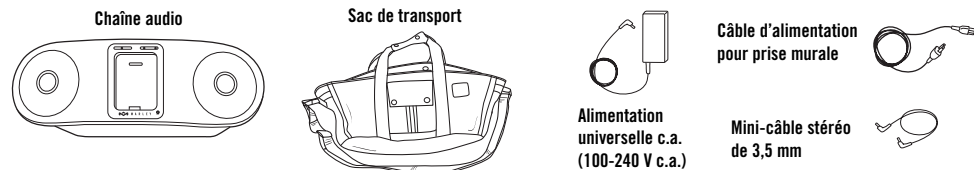
## Chaîne stéréo portable

### Bienvenue dans la famille House of Marley

Nous sommes ravis que vous ayez opté d'ajouter le Bag of Riddim dans votre univers musical. Le produit Bag of Riddim est un système stéréo bidirectionnel portable pour iPod et iPhone qui se branche à partir du poste d'accueil avant ou d'une centaine d'appareils différents depuis l'entrée audio auxiliaire. Le système comprend deux haut-parleurs de graves de 4,5 po (114 mm) de grande capacité, à grande portée et avec enceinte ouverte, deux haut-parleurs d'aigu de 1 po (25 mm), et un puissant amplificateur. L'appareil comprend un sac de transport pratique. Les diverses options proposées pour le sac vous permettent d'adapter facilement l'apparence du Bag of Riddim. Pour connaître tous les accessoires proposés, visitez le [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Tout pour une expérience musicale imbattable

Le système Bag of Riddim est vendu avec les articles suivants:

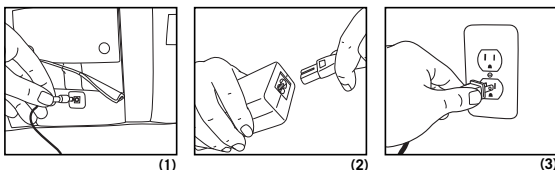


### Alimentation de votre Bag of Riddim

Il est possible d'alimenter le Bag of Riddim à partir d'une prise murale, avec six (6) piles D (non comprises) ou un adaptateur de 12 V c.c. pour la voiture (non inclus).

#### Utilisation de la prise murale

1. Branchez le câble d'alimentation c.a. au Bag of Riddim.
2. Branchez le connecteur pour prise murale au câble d'alimentation.
3. Branchez le connecteur pour prise murale à une prise murale convenable.

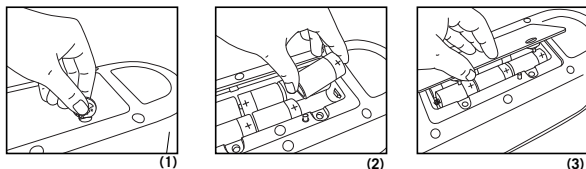


#### Utilisation de piles

*Remarque : Utilisez uniquement des piles alcalines de haute qualité.*

1. Dévissez les deux vis qui maintiennent le couvercle du compartiment à piles de votre Bag or Riddim à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis plat, et enlevez-le.
2. Placez six (6) piles D selon l'orientation inscrite à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Remplacez le couvercle du compartiment et fixez-le en place en revisant les deux vis fermement.

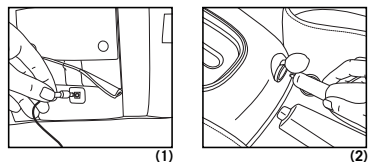
**REMARQUE :** Vous pouvez vous procurer des piles rechargeables à partir du site [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



#### Utilisation d'un adaptateur pour la voiture (non compris)

*Remarque : Pour obtenir de plus amples renseignements sur la possibilité de vous procurer un adaptateur pour la voiture, contactez The House of Marley. Les coordonnées de l'entreprise se trouvent dans la section sur la garantie du présent livret d'instruction.*

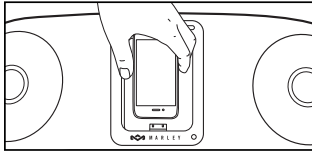
1. Branchez le câble d'alimentation à votre Bag of Riddim.
2. Branchez le connecteur pour l'alimentation dans la voiture à la prise de la voiture.



# Branchement de vos appareils audios

## Branchement de votre iPod ou iPhone

Installez votre iPod ou iPhone sur le Bag of Riddim comme illustré. Une fois votre iPod ou iPhone installé, le Bag of Riddim chargera celui-ci jusqu'à ce qu'il soit entièrement chargé.



*Avertissement : le connecteur de socle est conçu spécifiquement pour les appareils iPod et iPhone seulement. Tenter de brancher tout autre type d'appareil pourra causer des dommages à l'appareil et au connecteur.*

## Branchement d'autres appareils

L'entrée auxiliaire située au bas du poste d'accueil du Bag of Riddim vous permet de brancher d'autres types d'appareils audio au système. Vous n'avez qu'à brancher l'appareil à la prise auxiliaire du Bag of Riddim à l'aide du mini-câble stéréo de 3,5 mm (inclus).

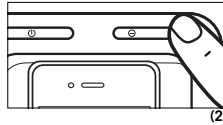
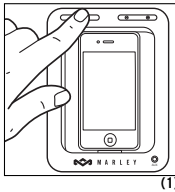
## Branchement de plusieurs appareils

Lorsqu'un iPod ou iPhone est installé sur le poste d'accueil et qu'un autre appareil est branché à partir de l'entrée auxiliaire, le Bag of Riddim ne lit que le signal envoyé par le iPod ou iPhone. Pour obtenir le signal sonore d'une source auxiliaire, vous devez débrancher l'appareil installé sur le poste d'accueil.

## Facile à utiliser

Lorsque le système est alimenté et qu'un appareil est branché, vous êtes prêt à profiter de votre Bag of Riddim.

1. Touchez l'icône de mise en marche (« Power ») située en haut du poste d'accueil pour activer votre Bag of Riddim. Maintenez le bouton de mise en marche (« Power ») enfoncé pour éteindre votre Bag of Riddim. Le voyant DEL du bouton de mise en marche indique si le Bag of Riddim est en marche ou non.
2. Augmenter ou diminuer le volume du Bag of Riddim en appuyant ou maintenant une pression sur le bouton « + » ou « - ». Vous pouvez également régler le volume à partir des commandes de l'appareil installé ou branché à votre Bag of Riddim.



Attention: le Bag of Riddim est conçu pour une utilisation avec les haut-parleurs orientés vers l'avant et le haut. Lorsque l'appareil est orienté vers l'avant, il est important de le placer sur une surface nivelée. Ainsi, vous évitez que le iPod ou iPhone exerce une pression sur la connexion ou se débranche accidentellement.

## Information importante de sécurité

1. Suivez ces instructions et conservez-les.
2. Lisez attentivement tous les avertissements.
3. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
4. Nettoyez uniquement à l'aide d'un linge sec.
5. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
6. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme un radiateur, un registre de chaleur, une cuisinière ou autre appareil dégageant de la chaleur (y compris un amplificateur).
7. Protégez le câble d'alimentation et évitez que l'on marche dessus ou qu'il soit pincé, surtout au niveau de la prise, du réceptacle pratique et au point de sortie de l'appareil.
8. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
9. Débranchez cet appareil lors d'un orage avec éclairs ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
10. Pour réparation, demandez les services d'un employé qualifié. L'appareil doit être réparé s'il a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le câble ou la prise d'alimentation est endommagé, du liquide a été renversé sur l'appareil, des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à un niveau d'humidité élevé, il ne fonctionne pas normalement, ou l'utilisateur l'a échappé.
11. Afin de diminuer les risques de décharge électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à un niveau élevé d'humidité.



### EXPLICATION WEEE

Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usage, priez d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur ou le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.



### DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS

Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

# Bag of Riddim

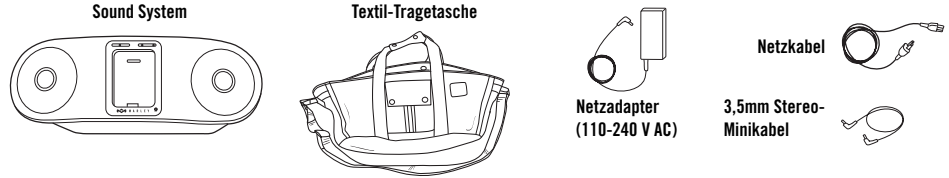
## Tragbares Stereo Sound-System

### Herzlich Willkommen im House of Marley

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für die Bag of Riddim entschieden haben, um diese zu einem Bestandteil für Ihren Musikgenuss werden zu lassen. Bag of Riddim ist ein tragbares, 2-Wege-Stereo-Soundsystem, welches mit iPod und iPhone-Anschluss über die Front-Docking Station ausgestattet ist bzw. mit unzähligen anderen Audiogeräten über den Aux-Eingang verbunden werden kann. Das Soundsystem nutzt zwei Basslautsprecher (114mm) in einem Bassreflex-Gehäuse und zwei 25-mm-Hochtöner sowie einen leistungsstarken Verstärker. Eine komfortable Textil-Tragetasche gehört zum Lieferumfang. Zusätzliche Taschen in unterschiedlichen Designs gestatten einen individuellen Look Ihrer Bag of Riddim. Schauen Sie sich die verschiedenen Optionen auf [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com) an.

### Alles, was Sie für den Betrieb benötigen

Die Bag of Riddim wird mit folgendem Zubehör ausgeliefert:

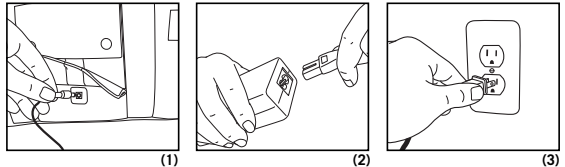


### Stromversorgung Ihrer Bag of Riddim

Netzbetrieb oder 6 x Mono-Batterien (D) (nicht im Lieferumfang), optional mit einem 12-Volt-Auto-Adapter (nicht im Lieferumfang).

#### Benutzen des Netzadapters

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Anschlussstecker und die Bag of Riddim (Rückseite).
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzgerät.
3. Stecken Sie den Netzstecker des Netzgerätes in die Wandsteckdose.

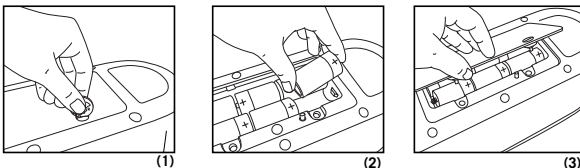


#### Batteriebetrieb:

*Wichtig: Benutzen Sie ausschließlich hochwertige Alkaline-Batterien.*

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Geräteunterseite durch Lösen der beiden Schrauben mit einer Münze oder einem Flach-Schraubendreher.
2. Setzen Sie die 6 Monozellen (D-Größe) mit der richtigen Polarität ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach und stellen Sie sicher, dass die Schrauben wieder fest angezogen sind.

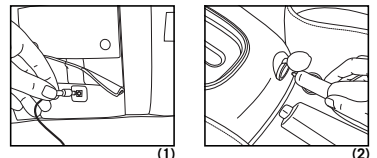
ANMERKUNG: Wiederaufladbare Batterien sind optional auf [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com) erhältlich.



#### Benutzung eines 12-Volt-Autoadapters (nicht im Lieferumfang enthalten)

Anmerkung: Für Informationen zur Bestellungen eines 12-Volt-Autoadapters kontaktieren Sie The House of Marley. Kontaktinformationen finden Sie in dieser Bedienungsanleitung unter „Garantie“.

1. Verbinden Sie das Stromkabel mit der Bag of Riddim (Anschluß auf der Rückseite).
2. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Zigarettenanzünder oder der 12-Volt-Steckdose.

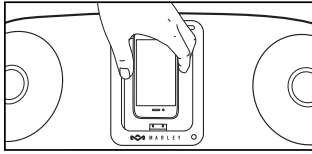




# Anschluss Ihrer Musikgeräte

## Verbindung mit Ihrem iPod oder iPhone

Docken Sie Ihren iPod oder iPhone wie dargestellt an Ihre Bag of Riddim. Während der Verbindung wird der eingebaute Akku aufgeladen, bis er voll ist.



*Warnhinweis: Der Docking-Anschluss ist nur auf iPod- und iPhone-Geräte ausgelegt. Versuche, andere Geräte anzuschließen, können zu Schäden an den Geräten und am Anschluss führen.*

## Anschluss anderer Geräte

Der Aux-Eingang der Docking Station gestattet Ihnen den Anschluss anderer Audio-Geräte an die Bag of Riddim. Verbinden Sie Ihr Audiogerät einfach mit dem 3,5mm Stereo-Minikabel (im Lieferumfang).

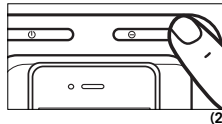
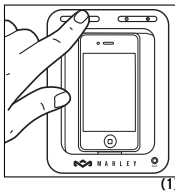
## Anschluss mehrerer Geräte

Während ein iPod oder iPhone und ein anderes Audio-Gerät über den Aux-Eingang angeschlossen ist, ist nur die Musikwiedergabe des iPod oder iPhone über die Bag of Riddim möglich. Um Musik über den Aux-Eingang zu hören, muss das iPod oder iPhone aus der Docking Station entfernt werden.

## Einfache Bedienung

Wenn das System mit Strom versorgt und ein Gerät angeschlossen ist, können Sie Ihre Bag of Riddim benutzen.

1. Berühren Sie den Ein-/Ausschalter auf der Gehäuseoberseite um die Bag of Riddim einzuschalten. Durch nochmaliges Berühren wird das System wieder ausgeschaltet. Die rote LED zeigt an, dass die Bag of Riddim eingeschaltet ist.
2. Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke durch Berührung/Halten des + und - Fläche bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist. Sie können die Lautstärke auch über das angeschlossene Gerät einstellen.



Achtung: Das Design der Bag of Riddim erlaubt den Betrieb sowohl in liegender als auch in aufrecht stehender Position. Wenn das Gerät nach vorne weist, ist es wichtig, das Gerät auf eine ebene Unterlage zu legen. Dieses verhindert eine übermäßige Belastung für den Anschluss von iPod oder iPhone durch starke Neigung und Druck auf die Anschlussleiste.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Beachten Sie die Bedienungshinweise und bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.
2. Beachten Sie alle Warnhinweise.
3. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
4. Reinigung nur mit einem trocken, weichen Tuch.
5. Blockieren Sie keine Lüftungsschlitze.
6. Inbetriebnahme gemäß den Herstellerinstruktionen.
7. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Radiatoren, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
8. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte / Zubehöreile, die vom Hersteller hierfür spezifiziert sind.
9. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
10. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art und Weise, wie Stromkabel oder Stecker, beschädigt worden sind, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert, oder fallen gelassen wurde.
11. Um die Gefahr von Brand oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät keiner Nässe, Regen oder Feuchtigkeit aus.



### WEEE-ERKLÄRUNG

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte

Abfallentsorgung verursachte mögliche Umweltoder Gesundheitsschaden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemas und fordern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihresbenutzten Gerats bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Handler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.



### BATTERIE-RICHTLINIE

Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

# Bag of Riddim

## Portable Stereo Sound System

### Benvenuti in "The House of Marley"

Siamo felici ed onorati che abbiate scelto "Bag of Riddim" come parte della vostra esperienza musicale.

Bag of Riddim è un sistema audio portatile a due vie compatibile con Ipad e Iphone (connessi grazie al supporto anteriore della cassa) e con centinaia di altri dispositivi connessi tramite l'ingresso ausiliario AUX.

Il sistema utilizza due woofers long-throw da 114 mm (4.5") in una "ported enclosure" e due tweeters da 25 mm (1") ad alto rendimento alimentati da un potente amplificatore. Il sistema Bag of Riddim è comprensivo di una comoda borsa da trasporto. Potrete facilmente personalizzare il look della vostra "Bag of Riddim" cambiando la borsa.

Per scoprire tutte le opzioni visitate il sito: [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)

### Ingredienti per un Jamming Party

La Bag of Riddim è così composta:

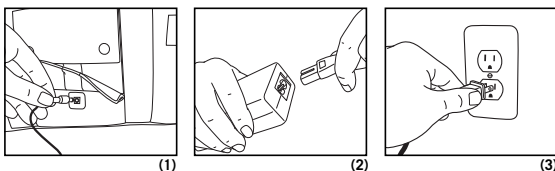


### Come alimentare la tua Bag of Riddim

La tua Bag of Riddim può essere alimentata con una presa di corrente, sei (6) batterie tipo D (non incluse) o con alimentatore 12VDC da auto (non incluso).

#### Usando una presa di corrente

1. Collegare il connettore AC alla Bag of Riddim.
2. Inserire l'altra estremità del cavo all'alimentatore del dispositivo.
3. Inserire la spina in una presa da muro appropriata.

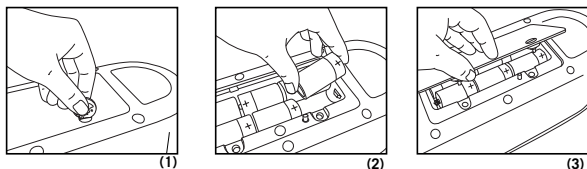


#### Usando le batterie

*Nota: Utilizzare esclusivamente batterie alcaline di alta qualità.*

1. Rimuovere il coperchio batterie dal vano posto sul lato posteriore del Bag of Riddim allentando le due viti usando un cacciavite a taglio o una moneta.
2. Installare le sei (6) batterie tipo D seguendo le indicazioni all'interno del vano porta batterie.
3. Richiudere il coperchio e assicurandosi che le viti siano ben strette.

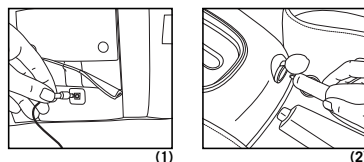
Nota: Le batterie ricaricabili opzionali sono acquistabili presso il nostro sito [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



#### Usando un alimentatore da auto ( Non incluso )

*Nota: Per maggiori informazioni su come ordinare un adattatore di alimentazione da auto, contattare The House of Marley. I nostri contatti li torverete nella sezione Garanzia di questo libretto di istruzioni.*

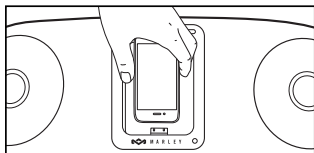
1. Inserire il cavo nella Bag of Riddim.
2. Collegare il cavo di alimentazione auto alla presa 12V dell'auto.



# Connetti i tuoi riproduttori musicali

## Connetti il tuo iPod o iPhone

Collega il tuo iPod o iPhone alla Bag of Riddim come mostrato in figura. Una volta collegato la batteria del dispositivo verrà ricaricata automaticamente ( fino a carica completa).



*Attenzione: il connettore posto sul frontale della Bag of Riddim è concepito solo per l'alloggiamento di Ipod e Iphone. Evitare di inserire qualsiasi altro riproduttore per non danneggiare il connettore e il riproduttore stesso.*

## Connetti altri dispositivi

L'ingresso AUX posto nella parte bassa della Bag of Riddim permette di collegare gli altri riproduttori di musica alla docking station. E' sufficiente collegare l'uscita audio (cuffia) del vostro riproduttore all'ingresso AUX della Bag of Riddim utilizzando il cavetto da 3,5 mm stereo (incluso nella confezione).

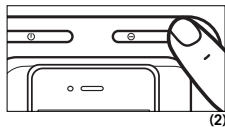
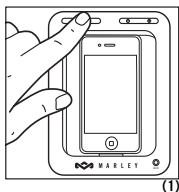
## Connettere più dispositivi

*Quando un Ipod o Iphone è nel suo alloggiamento e il cavo AUX è inserito, la riproduzione dei brani darà verrà unicamente dall' Ipod o Iphone collegati. Per ascoltare la musica del riproduttore musicale collegato alla presa AUX è necessario rimuovere l'Ipod o l'Iphone.*

## Facile da usare

Una volta che la Bag of Riddim sarà collegata alla presa da muro o alimentata dalle batterie, sarete pronti per godervela.

1. Sfiorate e tenere premuto qualche istante il simbolo di accensione "power" posto nell'area frontale per azionare l'unità. Sforate nuovamente e tenete premuto il simbolo di accensione "power" per spegnere l'unità. L'icona power si illuminerà di rosso quando la Bag of Riddim è accesa
2. Aumentate o diminuite l'intensità del volume della vostra Bag of Riddim sfiorando e/o tenendo premuto i pulsanti "- e +" fino al raggiungimento del volume desiderato. È inoltre possibile regolare il volume utilizzando i controlli audio del dispositivo musicale connesso.



*Attenzione: La Bag of Riddim è progettata per funzionare con l'uscita altoparlanti rivolta verso l'alto o in posizione orizzontale. Se utilizzate la docking in posizione orizzontale assicuratevi che sia appoggiata su una superficie piana, così da evitare che il peso dell'Ipod o iPhone possa danneggiare il connettore su cui è inserito.*

## Avvertenze per la sicurezza

1. Seguire e conservare queste istruzioni
2. Rispettare tutti gli avvisi.
3. Non utilizzare questo apparato vicino all'acqua.
4. Pulire solo con un panno asciutto.
5. Non coprire alcuna apertura di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del costruttore.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, forni o altri apparati (incluso amplificatori) che producono calore .
7. Proteggere il cavo di alimentazione. Stando attenti a non calpestarlo, tirarlo o danneggiarne i connettori particolarmente vicino alla presa, nei vani avvolgicavo o nel punto in cui escono dall'apparato.
8. Usare unicamente collegamenti/ accessori specificati dal produttore.
9. Staccare l'apparecchio durante temporali o quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
10. La manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualche maniera, per esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, quando è stato versato del liquido o quando qualche oggetto è caduto all'interno dell'apparecchio, quando l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, quando non funziona normalmente o quando è caduto.
11. Per diminuire il rischio di fuoco o corto circuito elettrico l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità.



### Spiegazione diretti va RAEE

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione

Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.



### DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE

Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

# Bag of Riddim

## Bærbart stereo-lydsystem

### Hej, og velkommen til House of Marley

Vi er glade for, at du har valgt Bag of Riddim som en del af din musikalske oplevelse. Bag of Riddim er et bærbart, to-vejs-stereolydsystem, som er kompatibelt med iPod og iPhone, der kan tilsluttes via docking-området på fronten, samt med hundredvis af andre enheder via AUX-indgangen. Systemet er bestykket med to højtydende 4,5" (114 mm) basenheder med lang slaglængde i en konstruktion med baspot samt to 1" (25 mm) diskantenheder og en kraftig forstærker. Systemet leveres med en praktisk bæretaske. Et udvalg af forskellige tasker gør det nemt at ændre udseende på din Bag of Riddim. På [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com) kan du se alle valgmulighederne.

### Alt, hvad du skal bruge for at jamme

Bag of Riddim indeholder følgende udstyr:

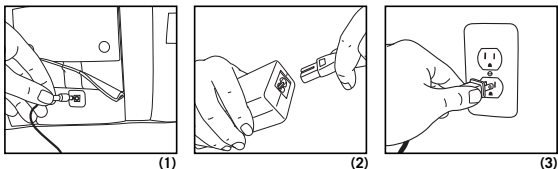


### Sådan sætter du strøm til din Bag of Riddim

Bag of Riddim kan få strøm via en stikkontakt, seks (6) D-batterier (medfølger ikke) eller et 12 volts stik til bilen, der kan fås som tilvalg (medfølger ikke).

#### Brug af stikkontakt

1. Sæt stikket til strømforsyningen i Bag of Riddim.
2. Sæt stikket til netledningen i strømforsyningen.
3. Sæt strømstikket i en egnet stikkontakt.

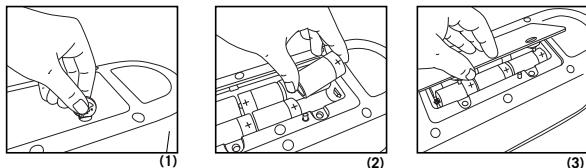


#### Brug af batterier

Bemærk: Anvend kun alkaliske batterier af god kvalitet.

1. Fjern batteridækslet i bunden af din Bag of Riddim ved at løsne de to skruer med en mønt eller en ligekærvet skruetrækker.
2. Indsæt seks (6) D-batterier i den retning, som er vist i bunden af batterirummet.
3. Sæt batteridækslet tilbage, og sørg for at de to skruer er spændt ordentligt.

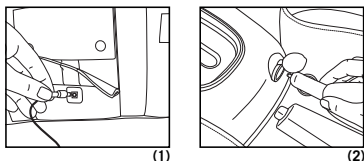
BEMÆRK: Der kan købes genopladelige batterier på [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



#### Brug af stik til bil (medfølger ikke)

Bemærk: Kontakt The House of Marley for at få yderligere information om, hvordan du bestiller en adapter til bilen. Kontaktoplysningerne står under garantioplysninger i denne instruktionsbog.

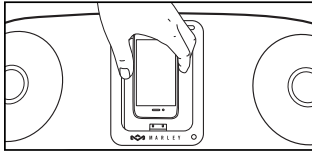
1. Sæt strømstikket i din Bag of Riddim.
2. Sæt strømstikket til bilen i en stikkontakt i bilen.



# Sådan tilslutter du din musikenhed

## Tilslutning af din iPod eller iPhone

Dock din iPod eller iPhone på din Bag of Riddim som vist på illustrationen. Når enheden er docket, vil den lade, indtil den er fuldt opladet.



*Advarsel: Dock-connectoren er kun udarbejdet til iPod og iPhone apparater. Du kan ødelægge apparatet og connectoren ved at forsøge at tilslutte andre apparater.*

## Tilslutning af andre enheder

AUX-indgangen i bunden af docking-området på din Bag of Riddim gør det muligt at tilslutte andre lydenheder til systemet. Du skal blot tilslutte din enhed til Bag of Riddim-enhedens AUX-indgang via det medfølgende 3,5 mm stereo-minikabel.

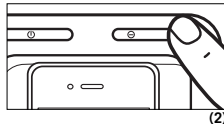
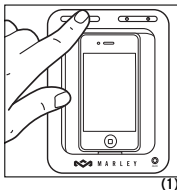
## Tilslutning af flere enheder

Hvis der tilsluttes en anden enhed via AUX-indgangen, mens der er en iPod eller iPhone docket, er det kun lyden fra den dockede iPod eller iPhone, der afspilles gennem Bag of Riddim. Hvis du vil lytte til AUX-kilden, skal du først fjerne den dockede enhed.

## Brugervenlig

Når der er sat strøm til systemet, og du har tilsluttet en enhed, er du klar til at nyde din Bag of Riddim.

1. Rør ved power-ikonet øverst på docking-området for at tænde for din Bag of Riddim. Lad fingeren hvile på power-ikonet for at slukke for din Bag of Riddim. Den røde LED-lampe på power-ikonet viser, om din Bag of Riddim er tændt.
2. Du skruer op og ned for lydstyrken på din Bag of Riddim ved at røre ved og/eller holde knapperne – og + inde, indtil den ønskede lydstyrke er opnået. Du kan også ændre lydstyrke ved hjælp af kontrolfunktionerne på din dockede lydkilde.



Forsigtig: Bag of Riddim er designet til at fungere med højttalerne pegende opad eller fremad. Når enheden vender fremad, er det vigtigt, at den står på et plant underlag. Det forhindrer, at iPod'en eller iPhone'en vipper og udsætter tilslutningsstikket for en unødvendig belastning.

## Vigtige sikkerhedsanvisninger

1. Følg og behold denne manual.
2. Vær opmærksom på alle advarsler.
3. Anvend ikke apparatet i nærheden af vand.
4. Rengør kun med en tør klud.
5. Undlad at blokere ventilationsåbningerne. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens anvisninger.
6. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmeriste, ovne eller andre apparater (herunder også forstærkere), som genererer varme.
7. Beskyt netledningen, så den ikke bliver mast eller klemt, især i nærheden af stikkontakter og stikdåser og det sted, hvor ledningen er tilsluttet til apparatet.
8. Anvend kun de ledninger og det tilbehør, som producenten angiver.
9. Tag stikket til apparatet ud, når det er tordenvejr, eller når apparatet ikke bliver anvendt i længere tid.
10. Få altid udført service af kvalificerede fagfolk. Der er behov for service, når apparatet er blevet beskadiget, fx hvis netledningen eller stikket er gået i stykker, hvis der er blevet spildt væske på apparatet, eller hvis der er faldet genstande ned i det, hvis apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
11. Undlad at udsætte apparatet for regn og fugt, da det kan medføre brand eller støv.



### WEEE forklaring

Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller

menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingsystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videresende produktet til miljøsikker genanvendelse.



### BATTERIDIREKTIV

Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på udepegede indsamlingssteder.

# Bag of Riddim

## Přenosný stereofonní zvukový systém

### Vítejte v prostředí House of Marley

Je nám ctí, že jste si vybrali systém Bag of Riddim jako součást svého hudebního světa. Bag of Riddim je přenosný, vstupně-výstupní stereofonní zvukový systém, který lze používat se zařízeními iPod a iPhone připojenými prostřednictvím předního dokovacího panelu a se stovkami dalších zařízení, která lze připojit do pomocného vstupu. Systém využívá dva silné 4,5palcové (114mm) basové reproduktory s dlouhým zdvihem v přenosném boxu, dva 1palcové (25mm) výškové reproduktory a výkonný zesilovač. Součástí systému je rovněž pohodlná přenosná brašna. Díky dalším možnostem brašny můžete vzhled systému Bag of Riddim snadno změnit. Podívejte se na všechny možnosti na webu [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Vše, co potřebujete k jamování

Součástí systému Bag of Riddim jsou následující položky:

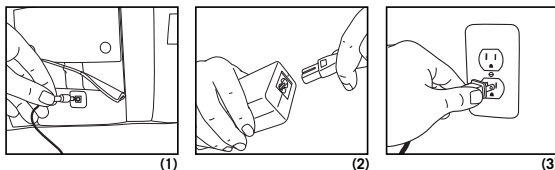


## Napájení systému Bag of Riddim

Systém Bag of Riddim lze napájet ze síťové zásuvky, pomocí šesti (6) baterií velikosti D (nejsou součástí balení) nebo volitelně z autozásuvky 12 V stejnosměrně (nejsou součástí balení).

### Napájení ze síťové zásuvky

1. Připojte šňůru napájecího zdroje k systému Bag of Riddim.
2. Připojte konektor síťové šňůry k napájecímu zdroji.
3. Připojte zástrčku síťové šňůry do zásuvky ve zdi.

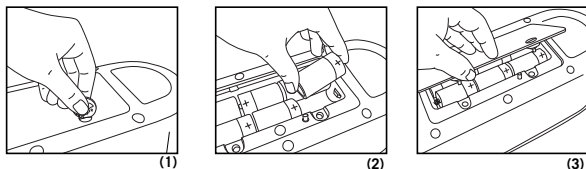


### Napájení z baterií

*Poznámka: Používejte pouze kvalitní alkalické baterie.*

1. Odstraňte kryt baterií na spodní straně systému Bag of Riddim povolením dvou šroubů pomocí mince nebo plochého šroubováku.
2. Vložte šest (6) baterií typu D ve směru znázorněném na dně přihrádky na baterie.
3. Nasaďte zpět kryt baterií a ujistěte se, že oba šrouby byly pevně utaženy.

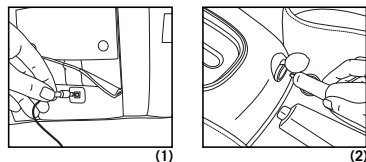
POZNÁMKA: Doplňkové dobíjecí baterie jsou k dispozici na webu [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



### Napájení z autozásuvky (není součástí balení)

*Poznámka: Další informace o objednání automobilového napájecího adaptéru získáte od společnosti The House of Marley. Kontaktní informace naleznete v záručních podmínkách v této příručce.*

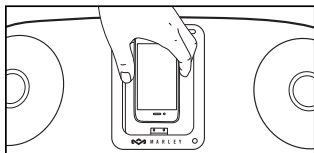
1. Připojte napájecí šňůru k systému Bag of Riddim.
2. Připojte napájecí konektor do autozásuvky.



# Připojení hudebních zařízení

## Připojení zařízení iPod a iPhone

Připojte zařízení iPod nebo iPhone k dokovacímu panelu systému Bag of Riddim podle obrázku. Během připojení k dokovacímu panelu se bude baterie zařízení dobíjet, dokud nebude plná.



*Varování: Dokovací konektor je určen pouze pro zařízení iPod a iPhone. Pokusy o připojení jiného zařízení mohou vést k poškození konektoru i samotného zařízení.*

## Připojení jiných zařízení

Pomocný vstup ve spodní části dokovacího panelu systému Bag of Riddim umožňuje připojení dalších zvukových zařízení k systému. Zařízení stačí jednoduše připojit ke vstupu AUX na systému Bag of Riddim pomocí stereofonního 3,5mm minikabelu (je součástí balení).

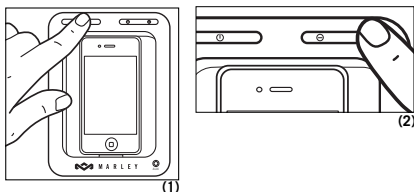
## Připojení více zařízení

Pokud je k dokovacímu panelu připojeno zařízení iPod nebo iPhone a ke vstupu AUX je připojeno další zařízení, bude systém Bag of Riddim přehrávat pouze zvuk z dokovaného zařízení iPod nebo iPhone. Chcete-li poslouchat zdroj připojený ke vstupu AUX, odpojte dokované zařízení.

## Snadné použití

Když zapnete napájení systému Bag of Riddim a připojíte zařízení, jste připraveni se bavit.

1. Systém Bag of Riddim zapnete stisknutím ikony napájení v horní části dokovacího panelu. Chcete-li systém Bag of Riddim vypnout, stiskněte a přidržte ikonu napájení znovu. Červená kontrolka LED na ikoně napájení signalizuje, že je systém Bag of Riddim zapnutý.
2. Hlasitost systému Bag of Riddim zvýšíte stisknutím nebo přidržením tlačítek – a +, dokud nedosáhnete požadované hlasitosti. Hlasitost systému můžete upravit rovněž pomocí ovládacích prvků na zdrojovém zařízení připojeném k dokovacímu panelu.



Pozor: Systém Bag of Riddim je určen k použití s reproduktory otočenými směrem nahoru nebo dopředu. Když je systém otočen dopředu, musí být umístěn na rovném povrchu. Tím zabráníte překlopení zařízení iPod či iPhone a působení nadměrného tlaku na konektor.

## Důležité bezpečnostní informace

1. Dodržujte tyto pokyny.
2. Dbejte na všechna varování.
3. Nepožívejte systém v blízkosti vody.
4. Systém čistěte pouze suchou tkaninou.
5. Neblokujte větrací otvory. Instalaci proveďte v souladu s pokyny výrobce.
6. Neinstalujte v blízkosti systému žádné zdroje tepla, jako jsou ohřívače, radiátory, kamna a další zařízení (včetně reproduktorů), která vytvářejí teplo.
7. Napájecí kabel chraňte před zašlápnutím či přiskřípnutím, zejména v blízkosti zástrčky, síťové zásuvky a místa, kde vychází ze systému.
8. Používejte pouze přídatná zařízení / příslušenství určená výrobcem.
9. Během bouřky nebo při delší době bez použití odpojte systém ze sítě.
10. Veškeré servisní zákroky svěřte kvalifikovanému technikovi. Servisní zákrok je nutný, pokud byl systém nějakým způsobem poškozen, např. při poškození napájecího kabelu či zástrčky, rozliti tekutiny nebo vniknutí objektů do systému, ponechání systému na dešti nebo vlhkosti, pokud systém nefunguje normálně nebo pokud byl upuštěn na zem.
11. Abyste se vyhnuli riziku požáru nebo zásahu elektrickým proudem, nevystavujte systém dešti nebo vlhkosti.

## vys vĕtlení OEEZ



Tato značka udává, že výrobek nesmí být na uzemi EU vyhazovan s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a ujmě na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovídým způsobem, který podporuje obnovitelné použití surovin. Pokud chcete použít výrobek vrátit, využijte prosím sběrného systému nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili. Ti mohou výrobek recyklovat způsobem bezpečným pro životní prostředí.

## POKYNY K BATERII



Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterie odvezďte na určeném sběrném místě.

# Bag of Riddim

## Hordozható sztereó kihangosító

### Isten hozta! Üdvözlí a House of Marley!

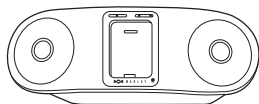
Megtiszteltetés számunkra, hogy Bag of Riddim termékét választott zenéi hallgatásához. A Bag of Riddim hordozható, kétutas, sztereó berendezés, amely kihangosítja az elülső dokkoló részbe helyezett iPod és iPhone készüléket, valamint a hangbementre csatlakoztatott tetszőleges más hangforrásokat. A berendezés két nagyteljesítményű, nagylökötű 4,5" (114 mm) méretű nyitott dobozos mélysugárzót, két 1" (25 mm) méretű magassugárzót és egy hatékony erősítőt tartalmaz. A berendezéshez kényelmes hordtáska is tartozik. A hordtáska kiegészítőivel módosíthatja a Bag of Riddim megjelenését.

A következő címen megtekintheti az összes kiegészítőt: [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

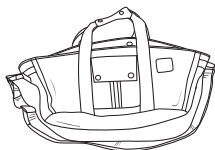
## Minden, ami a muzikáláshoz kell

A Bag of Riddim tartozékai a következők:

Sound System



Kihangosító hordtáskája



Hálózati tápegység  
(100-240 V~)

Tápkábel



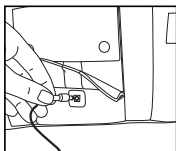
3,5 mm-es  
sztereó jack-  
jack kábel

## A Bag of Riddim tápellátása

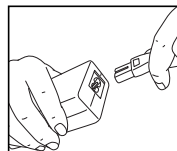
A Bag of Riddim táplálható hálózati tápegységről, hat (6) D (góliát) elemről (külön kell megvenni) vagy 12 V-os szivargyújtós tápegységről (külön kell megvenni).

### Használat hálózati tápegységről

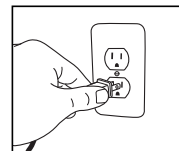
1. Dugja be a hálózati tápegység kábelét a Bag of Riddim készülékbe.
2. Dugja be a tápkábel egyik végét a tápegységbe.
3. Dugja be a tápkábel másik végét egy konnektorba.



(1)



(2)



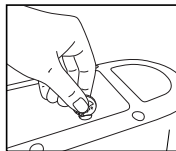
(3)

### Elemes használat

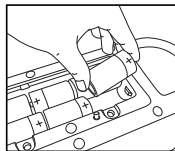
*Megjegyzés: Csak jó minőségű, alkáli elemeket használjon.*

1. Egy érmével vagy laposfejű csavarhúzóval csavarja ki a Bag of Riddim alján található teleptartó fedél két csavarját.
2. Nyissa ki a teleptartót és helyezzen be hat (6) D (góliát) elemet, a teleptartóban feltüntetett polaritással.
3. Zárja vissza a teleptartó fedelét és rögzítse a két csavarral.

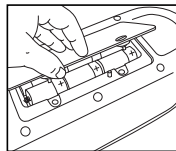
MEGJEJYZÉS: Akkuelemekeket itt vásárolhat: [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



(1)



(2)

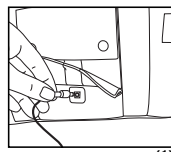


(3)

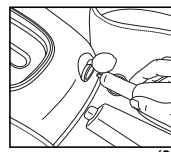
### Használat szivargyújtós tápegységről (külön kell megvenni)

*Megjegyzés: Szivargyújtós tápegység vásárlásával kapcsolatban keresse meg a The House of Marley képviselőjét. Elérhetőségünket használati útmutatónk jótállási részében találja meg.*

1. Dugja be a tápkábel a Bag of Riddim kihangosítóba.
2. Dugja be a szivargyújtós tápegységet a szivargyújtóba.



(1)



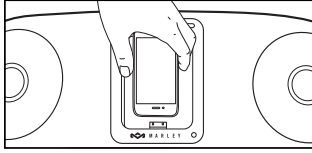
(2)



## Zeneforrások csatlakoztatása

### iPod vagy iPhone csatlakoztatása

Dokkolja iPod vagy iPhone készülékét a Bag of Riddim kihangosítóba az ábra szerint. A dokkolt készülék akkumulátora töltődik a kihangosítón keresztül.



*Figyelem: A dokkolócsatlakozó kizárólag iPod és iPhone készülékekhez lett tervezve. Bármilyen más eszköz csatlakoztatása az eszköz és a csatlakozó károsodását okozhatja.*

### Más készülékek csatlakoztatása

A Bag of Riddim dokkoló részének alján található AUX kihangosító bemenetbe más hangforrások is csatlakoztathatók. A csatlakoztatáshoz használja a Bag of Riddim kihangosítóhoz adott 3,5 mm-es sztereó jack-jack kábelt.

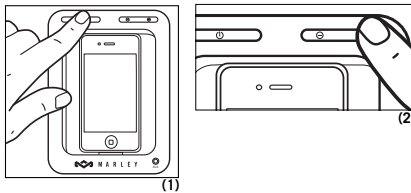
### Több készülék egyidejű csatlakoztatása

Ha dokkolva van egy iPod vagy iPhone és egyidejűleg más hangforrás is csatlakozik az AUX bemenetre, a Bag of Riddim csak az iPod vagy iPhone készüléket hangosítja ki. Az AUX bemenetre kötött hangforrás hallgatásához vegye ki a dokkolt készüléket.

### Könnyen használható

Ha a kihangosítón van tápfeszültség és hangforrás, a Bag of Riddim üzemből.

1. A Bag of Riddim bekapcsolásához érintse meg a dokkoló rész felett elhelyezett bekapcsológombot. Ugyanennek a gombnak a nyomva tartásával ki is kapcsolhatja a Bag of Riddim kihangosítót. A Bag of Riddim bekapcsolt állapotát piros LED jelzi.
2. A Bag of Riddim hangerejét igény szerint a – és + gomb megérintésével és/vagy nyomva tartásával csökkentheti/növelheti. A hangerő a dokkolt hangforrás hangerőszabályzójával is állítható.



Figyelmeztetés: A Bag of Riddim használata felfelé vagy előre néző hangszórókkal ajánlott. Ha a hangszórók előre néznek, fontos, hogy a kihangosító sík felületen álljon. Ezzel megakadályozza az iPod vagy iPhone kidőlését és tehermentesíti a csatlakozót.

### Fontos biztonsági tudnivalók

1. Tartsa be az útmutató utasításait.
2. Tartsa be az összes figyelmeztetést.
3. Ne használja a kihangosítót víz közelében.
4. Csak száraz kendővel tisztítsa.
5. Ne dugtassa el szellőzőnyílásokat. A gyártó utasításai szerint helyezze üzembe.
6. Ne használja hőforrás közelében; ilyen hőforrás például a radiátor, a kályha, a közvetlen napsütés, és az egyéb, hőt termelő berendezések (pl. erősítők) is.
7. Védje a tápkábelt a taposás, megtörés és becsípődés ellen, különösen a dugóból, hosszabbítóból és a készülékből kilépés helyein.
8. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat/kiegészítőket használja.
9. Húzza ki a konnektorból viharos időben vagy ha hosszabb ideig nem használja.
10. Bizza javítását szakszervizre. A kihangosító javításra szorul, ha megsérült – például sérült a tápkábele, leesett, víz vagy idegen tárgy került a belsejébe, eső vagy nedvesség érte, vagy ha nem működik megfelelően.
11. Vigyázzon, hogy ne érje a készüléket eső vagy nedvesség, mert ettől áramütés-veszélyes lesz.



### WEEE-MAGYARAZAT

Ez a jeloles azt jelzi, hogy ezt a termeket az Europai Unioban nem szabad a haztartasi hulladek kozé dobni. Az ellenőrizetlen hulladek kezelesből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése vegett, és a tárgyi keszletek fenntartható kezelese jegyeben felelősségteljesen hasznosítsa ujra. A hasznalt eszkoz visszakuldesehez kerjuk, használja a visszakuldő és gyűjtő rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a forgalmazoval, ahonnan a keszuleket vasarolta. A termeket ezek a szolgálatok környezetvedelmileg biztos ujrahasznosito helyre viszik.



### ELEMEKRE VONATKOZO IRANYELV

Ez a szimbolum azt jelzi, hogy az elemek nem dothatok haztartasi hulladek kozé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek karosak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kerjuk, vigye a hasznalt elemeket a kijelolt gyűjtőhelyre.

# Bag of Riddim

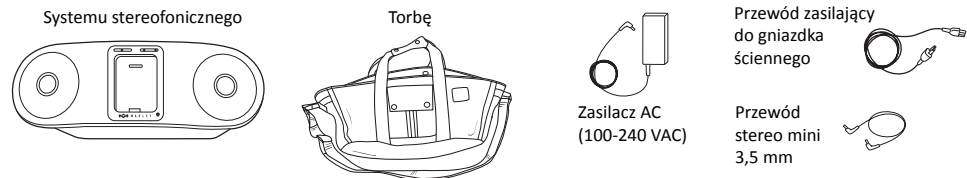
## Przenośny system stereofoniczny

### Pozdrawiamy i witamy w The House of Marley

Czujemy się zaszczytzeni, że wybrałeś system Bag of Riddim, aby stał się częścią Twoich muzycznych uniesień. Bag of Riddim jest przenośnym, dwudrożnym systemem stereofonicznym, do którego można podłączyć urządzenia iPod i iPhone przez przedni panel dokujący oraz do setek innych urządzeń za pomocą wejścia AUX. System posiada dwa, wysoko wydajne głośniki niskotonowe o długim skoku 4,5" (114 mm) w przenośnej obudowie, dwa głośniki wysokotonowe 1" (25 mm) oraz wzmacniacz o dużej mocy. System posiada również na wyposażeniu wygodną torbę. Dostępne opcje dodatkowej torby umożliwiają szybką zmianę wyglądu systemu Bag of Riddim. Sprawdź wszystkie dostępne opcje na [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

## Wszystko, czego potrzebujesz do ulicznego Jam Session

Zestaw Bag of Riddim obejmuje:

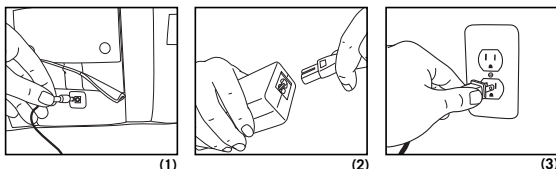


## Zasilanie systemu Bag of Riddim

System Bag of Riddim można podłączyć do zasilania za pomocą gniazdka ściennego, przy użyciu sześciu (6) akumulatorów D (nieobjęte zestawem) lub opcjonalnego gniazdka samochodowego 12 VDC (nieobjęte zestawem).

### Podłączenie do zasilania za pomocą gniazdka ściennego

1. Podłącz przewód zasilający AC do systemu Bag of Riddim.
2. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do zasilacza.
3. Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka ściennego.

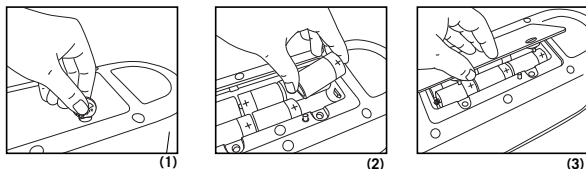


### Zasilanie na baterie

*Uwaga! Stosować wyłącznie wysokiej jakości akumulatory alkaliczne.*

1. Zdejmij pokrywę przedziału na baterie znajdującą się na spodzie systemu Bag of Riddim, odkręcając dwie śruby za pomocą monety lub płaskiego wkrętaka.
2. Włóż sześć (6) akumulatorów D zgodnie z kierunkiem wskazanym na dnie przedziału na baterie.
3. Ponownie zamontuj pokrywę przedziału na baterie, upewniając się, czy śruby są prawidłowo dokręcone.

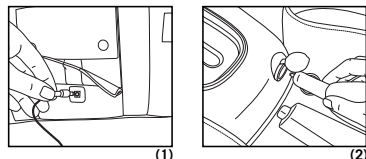
UWAGA! Opcjonalne baterie wielokrotnego ładowania dostępne są na [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



### Zasilanie za pomocą gniazdka samochodowego (nieobjęte zestawem)

*Uwaga! W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących składania zamówień na zasilacz samochodowy, należy skontaktować się z The House of Marley. Dane kontaktowe można znaleźć w punkcie dotyczącym gwarancji niniejszej instrukcji obsługi.*

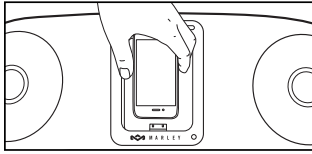
1. Podłącz przewód zasilający do systemu Bag of Riddim.
2. Podłącz wtyczkę samochodową do gniazdka samochodowego.



## Podłączanie urządzeń muzycznych

### Podłączanie urządzenia iPod lub iPhone

Podłącz urządzenie iPod lub iPhone do bazy dokującej w systemie Bag of Riddim, jak pokazano. Podczas podłączenia urządzenia do bazy dokującej bateria urządzenia będzie jednocześnie ładowana do poziomu maksymalnego naładowania.



*Ostrzeżenie: Złącze dokujące jest zaprojektowane wyłącznie do urządzeń iPod i iPhone. Usiłowanie podłączenia jakiegokolwiek innego urządzenia może skutkować uszkodzeniem urządzenia oraz złącza.*

### Podłączanie innych urządzeń

Wejście AUX znajdujące się na spodzie panelu dokującego systemu Bag of Riddim umożliwi podłączenie innych urządzeń audio do systemu. Wystarczy podłączyć urządzenie do wejścia AUX w systemie Bag of Riddim za pomocą przewodu stereo mini 3,5 mm (objęty zestawem).

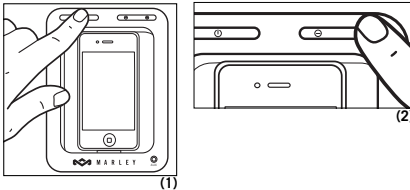
### Podłączanie kilku urządzeń

W przypadku podłączenia bazy dokującej urządzenia iPod lub iPhone oraz jednoczesnego podłączenia innego urządzenia do wejścia AUX, tylko urządzenie iPod lub iPhone będzie umożliwiało słuchanie muzyki przez system Bag of Riddim. Aby słuchać muzyki, korzystając z wejścia AUX, należy odłączyć podłączone urządzenie do bazy dokującej.

### Łatwość użytkowania

Po podłączeniu systemu do zasilania oraz podłączeniu do niego urządzenia możesz cieszyć się słuchaniem muzyki za pomocą systemu Bag of Riddim.

1. Naciśnij ikonę zasilania na górze panelu dokującego, aby włączyć system Bag of Riddim. Ponownie naciśnij i przytrzymaj ikonę zasilania, aby wyłączyć system Bag of Riddim. Czerwona dioda LED na ikonie zasilania oznacza włączenie systemu Bag of Riddim.
2. Poziom głośności w systemie Bag of Riddim można zmniejszać i zwiększać, naciskając i/lub przytrzymując przyciski – i + do momentu ustawienia wymaganego poziomu. Istnieje również możliwość ustawiania poziomu głośności za pomocą przycisków sterujących urządzenia podłączonego do bazy dokującej.



**Uwaga!** System Bag of Riddim jest przeznaczony do użytku z głośnikami skierowanymi do góry oraz do przodu. Jeśli urządzenie jest skierowane do przodu, ważne jest, aby zostało ono ustawione na płaskiej powierzchni. Zapewni to ustawienie urządzenia iPod lub iPhone w pozycji pionowej i zapobiegnie niepotrzebnemu wywieraniu nacisku na wtyczkę.

### Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. Postępować zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji i zachować ją na przyszłość.
2. Stosować się do wszystkich ostrzeżeń.
3. Nie włączać urządzenia w pobliżu wody.
4. Urządzenia należy czyścić wyłącznie za pomocą suchej szmatki.
5. Nie blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Podłączać urządzenia zgodnie z zaleceniami producenta.
6. Nie podłączać urządzenia w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, takiego jak: grzejniki, nawiewy, kuchenki lub inne urządzenia (włączając wzmacniacze).
7. Chronić przewód zasilający przed uszkodzeniami spowodowanymi chodzeniem po przewodzie. Nie ścisnąć przewodu, w szczególności w pobliżu wtyczki, gniazdka ściennego oraz miejsca podłączenia do urządzenia.
8. Stosować wyłącznie sprzęt/akcesoria określone przez producenta.
9. Odłączać urządzenie od zasilania podczas burzy lub w przypadku dłuższego niekorzystania.
10. Wszelkie naprawy serwisowe należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi. Naprawy serwisowe wymagane są w przypadku uszkodzenia urządzenia w wyniku dowolnej przyczyny, takiej jak: uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, rozlanie cieczy na urządzenie, przedostanie się obcego przedmiotu do wnętrza urządzenia, pozostawienie urządzenia na deszczu lub w miejscu wilgotnym, w przypadku nieprawidłowego działania lub jego upuszczenia.
11. W celu zmniejszenia zagrożenia pożarem lub porażeniem elektrycznym nie należy pozostawiać urządzenia na deszczu lub w miejscu wilgotnym.



### objaśnienie WEEE

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych.

Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingowi, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



### DYREKTYWA DOT. BATERII

Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiorki.

# Bag of Riddim

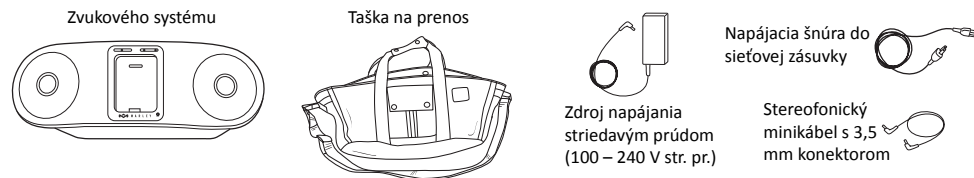
## Prenosný stereofonický zvukový systém

### Vitajte na webovej lokalite House of Marley

Je pre nás ctou, že ste si vybrali systém Bag of Riddim ako súčasť svojho hudobného sveta. Bag of Riddim je prenosný, dvojsmerný stereofonický zvukový systém, ktorý môžete používať so zariadeniami iPod a iPhone pripojenými prostredníctvom predného dokovacieho panela a so stovkami ďalších zariadení, ktoré sa dajú pripojiť k pomocnému vstupu. Systém využíva dva výkonné 4,5-palcové (114 mm) basové reproduktory s dlhým zdvihom umiestnené v prenosnom puzdre, dva 1-palcové (25 mm) výškové reproduktory a výkonný zosilňovač. Súčasťou systému je aj pohodlná taška na prenos systému. Pomocou doplnkov tašky ľahko zmeníte vzhľad systému Bag of Riddim. Všetky možnosti nájdete na webe na adrese [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Všetko, čo potrebujete pri jamovaní

Súčasťou systému Bag of Riddim sú nasledujúce položky:

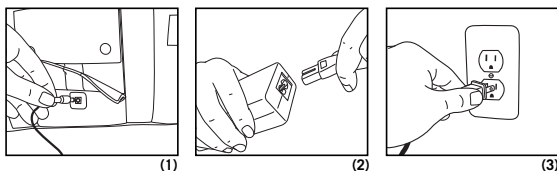


## Napájanie systému Bag of Riddim

Systém Bag of Riddim sa dá napájať zo sieťovej zásuvky, zo šiestich (6) batérií typu D (nie sú súčasťou dodávky systému) alebo voliteľne z 12 V automobilovej zásuvky s jednosmerným prúdom (nie je súčasťou dodávky systému).

### Napájanie zo sieťovej zásuvky

1. Pripojte šnúru napájacieho zdroja k systému Bag of Riddim.
2. Pripojte konektor sieťovej šnúry k napájaciu zdroju.
3. Pripojte zástrčku sieťovej šnúry do zásuvky v stene.

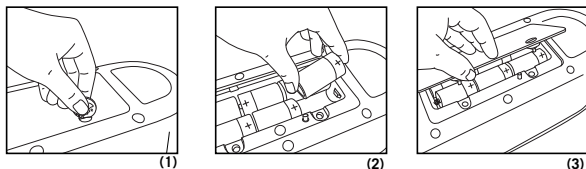


### Napájanie z batérií

*Poznámka: Používajte len kvalitné alkalické batérie.*

1. Odstráňte kryt priečinka na batérie na spodnej strane systému Bag of Riddim tak, že mincou alebo plochým skrutkovačom povolíte dve skrutky.
2. Vložte šesť (6) batérií typu D v smere znázornenom na dne priečinka na batérie.
3. Nasaďte kryt priečinka na batérie a skontrolujte, či sú obe skrutky pevne utiahnuté.

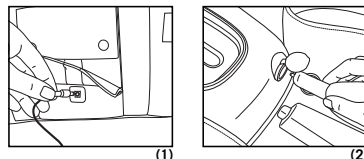
**POZNÁMKA:** Doplnkové dobijateľné akumulátory si môžete zakúpiť na webe na adrese [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



### Napájanie z automobilovej zásuvky (nie je súčasťou dodávky systému)

*Poznámka: Ďalšie informácie o objednávke automobilového napájacieho adaptéra vám poskytne spoločnosť The House of Marley. Kontaktné informácie nájdete v záručných podmienkach v tejto príručke.*

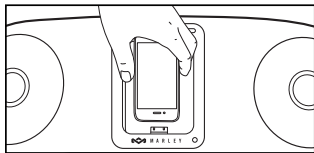
1. Pripojte napájaciu šnúru k systému Bag of Riddim.
2. Pripojte napájací konektor do automobilovej zásuvky.



# Pripojenie hudobných zariadení

## Pripojenie zariadení iPod a iPhone

Pripojte zariadenie iPod alebo iPhone k dokovaciemu panelu systému Bag of Riddim podľa obrázka. Keď bude zariadenie pripojené k dokovaciemu panelu, batéria sa bude dobíjať, kým sa úplne nenabije.



*Varovanie: Dokovací konektor je určený len pre zariadenia iPod a iPhone. Pokusy o pripojenie iného zariadenia môžu viesť k poškodeniu konektora i samotného zariadenia.*

## Pripojenie iných zariadení

Pomocný vstup v spodnej časti dokovacieho panelu systému Bag of Riddim umožňuje pripojenie ďalších zvukových zariadení k systému. Zariadenie stačí pripojiť ku vstupu AUX v systéme Bag of Riddim pomocou stereofonického minikábla s 3,5 mm konektormi (minikábel je súčasťou dodávky systému).

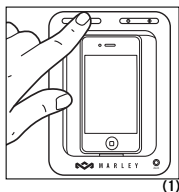
## Pripojenie viacerých zariadení

Ak je k dokovaciemu panelu pripojené zariadenie iPod alebo iPhone a ku vstupu AUX ďalšie zariadenie, systém Bag of Riddim bude prehrávať zvuk len z dokovaného zariadenia iPod alebo iPhone. Ak chcete počúvať zdroj pripojený ku vstupu AUX, odpojte dokované zariadenie.

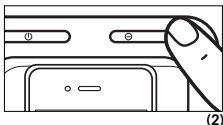
## Jednoduché ovládanie

Zapnite napájanie systému Bag of Riddim, pripojte príslušné zariadenie a môžete sa baviť.

1. Systém Bag of Riddim zapnete tak, že sa dotknete ikony napájania v hornej časti dokovacieho panelu. Ak chcete systém Bag of Riddim vypnúť, znovu sa dotknite ikony napájania a podržte. Červená kontrolka LED na ikone napájania signalizuje, že systém Bag of Riddim je zapnutý.
2. Hlasitosť systému Bag of Riddim zvýšite, keď sa dotknete tlačidiel – a + a dotyk podržte, kým nedosiahnete požadovanú hlasitosť. Hlasitosť systému môžete upraviť aj pomocou ovládacích prvkov na zdrojovom zariadení pripojenom k dokovaciemu panelu.



(1)



(2)

Upozornenie: Systém Bag of Riddim je určený na použitie s reproduktormi otočenými smerom nahor alebo dopredu. Keď je systém otočený dopredu, musí byť umiestnený na rovnom povrchu. Zabráňte tak preklopeniu zariadenia iPod či iPhone a pôsobeniu nadmerného tlaku na konektor.

## Dôležité bezpečnostné informácie

1. Dodržujte tieto pokyny.
2. Dbajte na všetky výstrahy.
3. Nepoužívajte systém v blízkosti vody.
4. Systém čistite len suchou tkaninou.
5. Neblokujte vetracie otvory. Pri inštalácii dodržiavajte pokyny výrobcu.
6. Neinštalujte v blízkosti systému žiadne zdroje tepla, napríklad ohrievače, radiátory, rúry a podobné zariadenia (vrátane reproduktorov), ktoré vytvárajú teplo.
7. Napájací kábel chráňte pred zaškrpnutím alebo priškrpnutím, najmä v blízkosti zástrčky, sieťovej zásuvky a miesta, kde vychádza zo systému.
8. Používajte len prídavné zariadenia/príslušenstvo určené výrobcom.
9. Odpojte systém od siete počas búrky alebo ak ho nebudete dlhodobo používať.
10. Všetky servisné zákroky zverte kvalifikovanému technikovi. Servisný zákrok je nutný v prípade poškodenia systému, napr. pri poškodení napájacieho kábla či zástrčky, rozliatia kvapaliny alebo preniknutia cudzích predmetov do systému, zmoknutia systému alebo preniknutia vlhkosti, ak systém nefunguje normálne alebo ak spadol na zem.
11. V záujme predchádzania riziku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte systém dažďu ani vlhkosti.



## WEEE POPIS

Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EÚ nemal vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov. Ak chcete výrobok vrátiť, postupujte podľa systému na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, kde ste výrobok kupili. Výrobok od vas prevezmu a bezpečne zrecyklujú.



## POKYNY OHĽADNE BATERIE

Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskách určených pre zber odpadu.

# Bag of Riddim

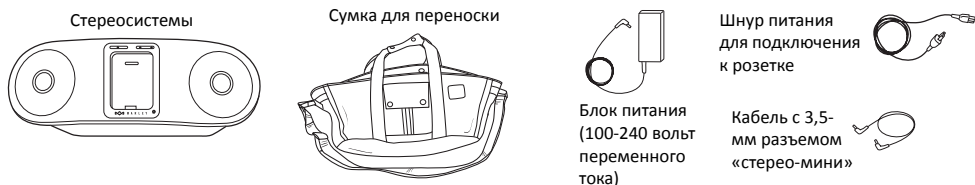
## Портативная стереосистема

### Добро пожаловать в мир House of Marley

Мы рады, что вы выбрали систему Bag of Riddim для прослушивания музыки. Bag of Riddim — это портативная двухканальная стереосистема, совместимая с устройствами iPod и iPhone (подключаются к расположенной на передней панели док-станции), а также с множеством других устройств (подключаются через дополнительный порт). В стереосистеме используются два мощных длинноходовых низкочастотных динамика диаметром 4,5" (114 мм), два высокочастотных динамика диаметром 1" (25 мм) и мощный усилитель — все это в портативном корпусе. В комплект поставки стереосистемы также входит удобная сумка для переноски. Доступны также другие цветовые решения сумки, благодаря которым можно с легкостью менять внешний вид стереосистемы Bag of Riddim. Все цветовые решения см. на веб-сайте [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Все необходимое для прослушивания музыки

Комплект поставки стереосистемы Bag of Riddim:

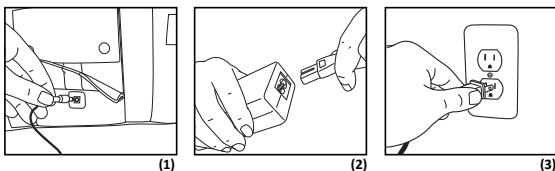


### Питание стереосистемы Bag of Riddim

Стереосистема Bag of Riddim может работать от розетки, шести (6) батарей типоразмера D (не входят в комплект поставки) или дополнительного блока питания 12 В постоянного тока для автомобиля (не входит в комплект поставки).

#### Подключение к розетке

1. Вставьте шнур блока питания в стереосистему Bag of Riddim.
2. Подсоедините переходник со штепсельной вилкой к блоку питания.
3. Вставьте вилку в соответствующую розетку.

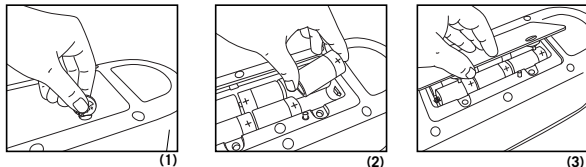


#### Использование батарей

*Примечание. Используйте только качественные щелочные батареи.*

1. Снимите крышку батарейного отсека, которая расположена на нижней панели стереосистемы Bag of Riddim. Для этого выкрутите два винта с помощью монетки или отвертки под винт с плоской головкой.
2. Установите шесть (6) батарей типоразмера D, как показано внизу батарейного отсека.
3. Установите крышку батарейного отсека на место, убедившись, что винты надежно закручены.

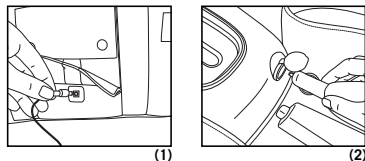
*Примечание. Дополнительные аккумуляторные батареи доступны на веб-сайте [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).*



#### Использование блока питания для автомобиля (не входит в комплект поставки)

*Примечание. За дополнительными сведениями касательно заказа адаптера для использования в автомобиле обращайтесь в компанию House of Marley. Контактные данные можно найти в разделе со сведениями о гарантии данного руководства пользователя.*

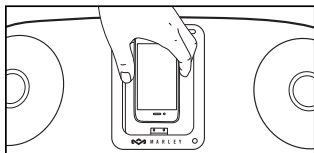
1. Подсоедините шнур питания к стереосистеме Bag of Riddim.
2. Вставьте штекер блока питания для автомобиля в гнездо питания автомобиля.



## Подключение устройств воспроизведения музыки

### Подключение устройств iPod или iPhone

Поместите устройство iPod или iPhone в док-станцию стереосистемы, как показано на рисунке. Во время нахождения устройства в док-станции его аккумулятор заряжается до полного заряда.



*Внимание! Разъем док-станции подходит только для устройств iPod и iPhone. Попытка подключения любого другого устройства может привести к повреждению устройства и разъема.*

### Подключение других устройств

Внизу док-станции стереосистемы Bag of Riddim расположен дополнительный порт, с помощью которого к стереосистеме можно подключить другие аудиоустройства. Просто подключите устройство к порту AUX стереосистемы с помощью кабеля с 3,5-мм разъемом «стерео-мини» (входит в комплект поставки).

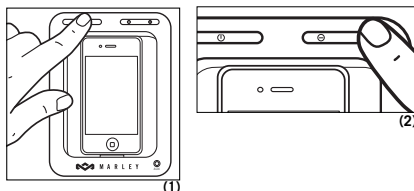
### Подключение нескольких устройств

Если в док-станции стереосистемы установлено устройство iPod или iPhone, а через порт AUX подключено другое устройство, стереосистема будет воспроизводить звук только с устройства iPod или iPhone. Чтобы воспроизвести звук с устройства, подключенного через порт AUX, необходимо отсоединить устройство, расположенное в док-станции.

### Простота в использовании

Чтобы начать использование стереосистемы Bag of Riddim, подключите ее к источнику питания, а затем подключите необходимое устройство.

1. Нажмите значок питания сверху док-станции, чтобы включить стереосистему Bag of Riddim. Чтобы ее выключить, еще раз нажмите и удерживайте значок питания. При включенной стереосистеме Bag of Riddim на значке питания горит красный светодиодный индикатор.
2. Чтобы увеличить или уменьшить громкость на стереосистеме Bag of Riddim, нажмите и/или удерживайте значок «←» или «→», пока не будет выбран желаемый уровень громкости. Кроме того, можно отрегулировать громкость системных звуков при помощи элементов управления на устройстве, расположенном в док-станции.



**Внимание!** Стереосистема Bag of Riddim разработана таким образом, чтобы во время ее работы динамики были направлены вверх или вперед. Если они направлены вперед, стереосистему необходимо поместить на ровную поверхность. Благодаря этому устройство iPod или iPhone не будет наклонено, и будет отсутствовать излишнее давление на переходник.

### Техника безопасности

1. Придерживайтесь приведенных инструкций.
2. Обращайте внимание на все предупреждения.
3. Не используйте стереосистему возле воды.
4. Для очистки используйте только сухую ткань.
5. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Установка должна производиться в соответствии с инструкциями производителя.
6. Не устанавливайте стереосистему возле источников тепла, таких как батареи, обогреватели, плиты, или другого оборудования (включая усилители), которые излучают тепло.
7. Не наступайте на шнур питания и не допускайте его пережима, особенно в области вилки, а также в местах подключения к розетке и стереосистеме.
8. Используйте только рекомендованные производителем принадлежности.
9. Выключайте стереосистему из розетки во время грозы или если она не используется в течение длительного времени.
10. Все сервисное обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом. Сервисное обслуживание требуется в случае повреждения стереосистемы каким-либо образом, в том числе повреждения шнура питания или вилки, попадания дождя или другой жидкости либо падения каких-либо предметов на стереосистему. Кроме того, обслуживание необходимо, если стереосистема не работает должным образом или она падала.
11. Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не допускайте попадания стереосистемы под дождь, а также попадания на нее каких-либо других жидкостей.



### Пояснение WEEE

Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.



### ИНСТРУКЦИИ К БАТАРЕЯМ

Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

# Bag of Riddim

## Draagbaar stereosysteem

### Hallo en welkom in The House of Marley

We zijn vereerd dat u de Bag of Riddim hebt gekozen en hopen dat deze uw muziekerfaring zal verrijken. Bag of Riddim is een draagbaar, tweeweg stereosysteem dat werkt met een iPod en iPhone aangesloten via de dock-aansluiting aan de voorkant, terwijl honderden andere apparaten via de aux-ingang kunnen worden aangesloten. Het systeem gebruikt twee high-definition, long-throw 4,5 inch (114 mm) woofers in een gepoorte behuizing, twee 1 inch (25 mm) tweeters en een krachtige versterker. Het systeem komt bovendien met een handige draagtas. Dankzij de extra toebehoren voor de tas kunt u het uiterlijk van de Bag of Riddim aanpassen. Bekijk alle toebehoren op [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

## Alles wat u nodig hebt om te jammen

De Bag of Riddim komt met de volgende items:

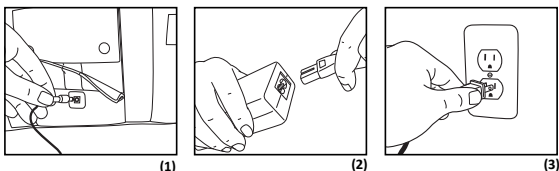


## Voedingsmogelijkheden voor de Bag of Riddim

De Bag of Riddim kan op een wandcontact of een optionele 12 VDC aansluiting in de auto (niet meegeleverd) worden aangesloten, of op zes (6) D-cell batterijen werken (niet meegeleverd).

### Op het wandcontact aansluiten

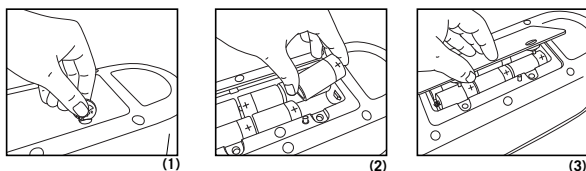
1. Sluit het stroomkabel van de AC voedingseenheid op de Bag of Riddim aan.
2. Steek de connector van het stroomkabel in de voedingseenheid.
3. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.



### Batterijen gebruiken

Let op! Gebruik alleen alkaline batterijen van hoge kwaliteit.

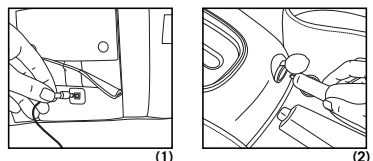
1. Draai de twee schroeven in de klep van de batterijhouder aan de onderkant van de Bag of Riddim met een munt of platkopschroevendraaier los en verwijder de klep.
  2. Plaats zes (6) D-cell batterijen zoals onder in de batterijhouder aangegeven.
  3. Zet de klep van de batterijhouder weer op zijn plaats en draai de twee schroeven weer goed vast.
- LET OP! Optionele oplaadbare batterijen zijn verkrijgbaar op [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



### Een aansluiting in de auto gebruiken (niet meegeleverd)

Let op! Neem contact op met The House of Marley om te zien hoe u een voedingsadapter voor de auto kunt bestellen. U vindt de contactgegevens in het onderdeel Garantie van dit instructieboekje.

1. Sluit het stroomkabel op de Bag of Riddim aan.
2. Steek de autostekker in een autocontact.

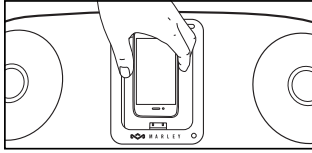




# Uw muziekapparaten aansluiten

## Uw iPod of iPhone aansluiten

Dock uw iPod of iPhone zoals aangegeven in de Bag of Riddim. Wanneer het apparaat is gedockt, wordt de batterij opgeladen totdat hij vol is.



*Waarschuwing: De dockverbinding is alleen voor iPod- en iPhone-apparaten ontwikkeld. Pogingen om andere apparatuur te verbinden, kan resulteren in schade aan het apparaat en de stekker.*

## Andere apparaten aansluiten

Via de aux-ingang aan de onderkant van de dock-aansluiting van de Bag of Riddim kunt u ook andere geluidsapparaten op het systeem aansluiten. U sluit het apparaat gewoon met behulp van de 3,5 mm mini-stereokabel (meegeleverd) op de aux-ingang van de Bag of Riddim aan.

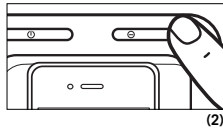
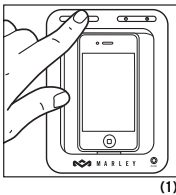
## Meerdere apparaten aansluiten

Wanneer een iPod of iPhone is gedockt en u een ander apparaat op de aux-ingang aansluit, speelt alleen de gedockte iPod of iPhone via de Bag of Riddim. Als u naar de op de aux-ingang aangesloten bron wilt luisteren, moet u het gedockte apparaat loskoppelen.

## Eenvoudig te gebruiken

Wanneer het systeem op de voeding is aangesloten en er een apparaat op is aangesloten, kunt u meteen van de Bag of Riddim gaan genieten.

1. Raak het voedingssymbool aan de bovenkant van de dock-aansluiting aan om de Bag of Riddim in te schakelen. Raak het voedingssymbool nogmaals en wat langer aan om de Bag of Riddim uit te schakelen. De rode LED op het voedingssymbool geeft aan dat de Bag of Riddim is ingeschakeld.
2. U verhoogt of verlaagt het volume van de Bag of Riddim door de toetsen – en + aan te raken totdat het gewenste volume is bereikt. U kunt het systeemvolume ook afstellen met de bedieningselementen op de gedockte muziekbron.



Pas op! De Bag of Riddim is bedoeld om te werken met de luidsprekers naar boven of naar voren gericht. Wanneer de eenheid naar voren is gericht, is het belangrijk dat u de eenheid op een plat oppervlak plaatst. Zo voorkomt u dat de iPod of iPhone kantelt en onnodige druk op de connector uitoefent.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

1. Deze instructies volgen en bewaren.
2. Rekening houden met alle waarschuwingen.
3. Dit apparaat niet in de buurt van water gebruiken.
4. Alleen met een droge doek reinigen.
5. De ventilatieopeningen nooit blokkeren. Installeren volgens de instructies van de fabrikant.
6. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ventilatieroosters, fornuizen of andere apparaten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren.
7. Zorg dat er niet op het netsnoer gelopen kan worden en dat het niet bekneld kan raken, vooral niet bij de stekkers, stopcontacten en het punt waar het snoer uit het apparaat steekt.
8. Alleen door de fabrikant gespecificeerde hulpstukken/ accessoires gebruiken.
9. De stekker van het apparaat uit het stopcontact halen tijdens onweer of wanneer het langere tijd niet gebruikt zal worden.
10. Alle onderhoudswerkzaamheden en reparaties dienen door gekwalificeerde monteurs te worden uitgevoerd. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als het snoer of de stekker van de voedingseenheid is beschadigd, als er vloeistof op het apparaat is gemorst of er iets in het apparaat is gevallen, als het aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal werkt of is gevallen.
11. Om het risico van brand of elektrische schok te verlagen, mag het apparaat nooit aan regen of vocht worden blootgesteld.



## Uitleg over AEEA

Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid

door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuvrije recycling accepteren.



## RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN

Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggeworpen mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

**أهلاً ومرحباً بك في House of Marley**

يسعدنا ويشرفنا أنك قد اخترت Bag of Riddim لتكون جزءاً من عالم الموسيقى الذي تستمتع به. Bag of Riddim هو استريو ثنائي محمول يتصل بالآي بود أو الآي فون عبر حيز الإرساء الأمامي، ومئات الأجهزة الأخرى عبر المداخل الإضافية. يعتمد النظام على جهازين بقدرة خرج عالية ومدى طويل يبلغ 4.5 بوصة (114 مم) في تجويفين مخصصين، ومكبري صوت 1 بوصة (25 مم) ومضخم قوي. ويشمل النظام أيضاً حقيبة للحمل سهلة الاستخدام. كما تقدم لك خيارات إضافية تجعله من السهل تغيير مظهر Bag of Riddim الخاصة بك.

اطلع على كل الخيارات عبر [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)

**كل ما تحتاج إليه**

تأتي Bag of Riddim مرفقة بالأغراض التالية:

**سلك تيار للمخرج الحائطي**

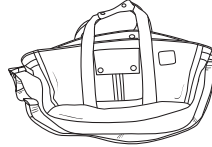


كابل استريو مصغر 3.5 مم



وحدة التغذية بالتيار  
(100-240 VAC)

**حقيبة الحمل**



**نظام الاستريو**



**توصيل Bag of Riddim بالتيار**

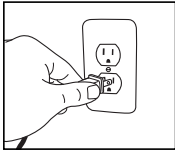
يمكن توصيل Bag of Riddim بالتيار الكهربائي عبر مخرج التيار بالحائط، أو عدد (6) بطاريات جافة D-cell (غير مرفقة) أو مخرج تيار بالسيارة اختياري 12VDC (غير مرفق).

**استخدام مخرج الحائط**

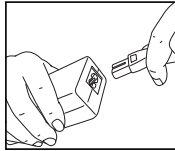
1. وصل سلك وحدة التغذية بالتيار الكهربائي في Bag of Riddim.

2. وصل سلك التيار بوحدة التغذية بالتيار الكهربائي.

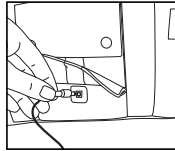
3. أدخل المقبس في مخرج التيار الملائم بالحائط.



(3)



(2)



(1)

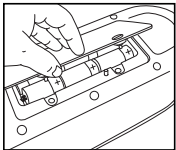
**استخدام البطاريات**

ملحوظة: استخدم البطاريات القلوية عالية الجودة فقط.

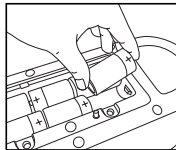
1. اخلع باب البطارية في قاعدة Bag of Riddim عن طريق حل البرغيين بواسطة عملة معدنية أو مفك برأس مسطح.

2. ضع عدد (6) بطاريات جافة بالاتجاهات المبينة في أسفل الحيز البطاريات.

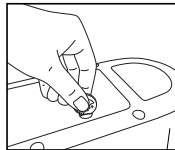
3. أعد وضع باب البطارية مع الحرص على إحكام إغلاق البرغيين.



(3)



(2)



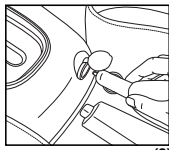
(1)

ملحوظة: يمكن شراء بطاريات قابلة للشحن عبر

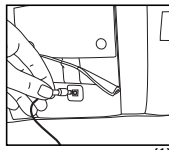
[www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)

**استخدام مخرج التيار بالسيارة (غير مرفق)**

ملحوظة: لمزيد من المعلومات حول طلب مهاتفي تيار السيارة، اتصل The House of Marley. يمكن العثور على بيانات الاتصال في قسم الضمان من كتيب الإرشادات.



(2)



(1)

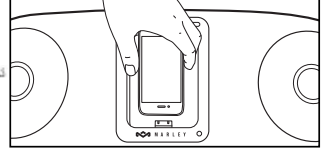
1. وصل كابل تيار في Bag of Riddim.

2. أدخل مقبس السيارة في مخرج التيار بالسيارة.

**توصيل الآي بود أو الآي فون**  
قم بإرساء الآي بود أو الآي فون داخل Bag of Riddim كما هو مبين. أثناء الإرساء، يتم شحن بطارية جهازك حتى الامتلاء.

**توصيل الأجهزة الأخرى**  
يسمح المدخل الإضافي بقاعدة حيز الإرساء في Bag of Riddim بتوصيل أجهزة صوتية أخرى بالنظام. فقط قم بتوصيل جهازك بمدخل AUX في Bag of Riddim باستخدام كابل الأستريو المصغر 3.5 مم (مرفق).

**توصيل أجهزة متعددة**  
أثناء إرساء الآي بود أو الآي فون، وتوصيل جهاز آخر عبر مدخل AUX، سيتم تشغيل الآي بود أو الآي فون فقط من خلال Bag of Riddim. للاستماع إلى الجهاز المتصل عبر AUX، يجب فصل الجهاز المتصل بالإرساء.

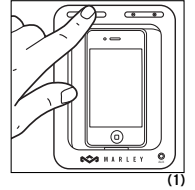
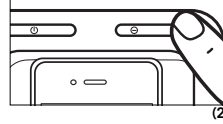


تحذير: تم تصميم الوصلة القاعدية لأجهزة الآي بود والآي فون فقط. ومحاولة توصيل أي جهاز آخر قد تؤدي إلى تلف الجهاز والوصلة.

### سهولة الاستخدام

- بعد اتصال النظام بالتيار الكهربائي وتوصيل جهاز به، تكون بذلك مستعداً للاستمتاع بسماع Bag of Riddim.
1. المس أيقونة التشغيل أعلى حيز الإرساء لتشغيل Bag of Riddim. المس أيقونة التشغيل لفترة أطول لإيقاف Bag of Rhythm. يوضح المؤشر الأحمر بأيقونة التشغيل ما إذا كانت Bag of Riddim في وضع التشغيل أم لا.
  2. قم بالتحكم في مستوى صوت Bag of Riddim بلمس و/أو الاستمرار في لمس زري - و+ حتى الوصول إلى مستوى الصوت المطلوب. كما يمكنك أيضاً ضبط مستوى صوت النظام باستخدام أزرار التحكم في جهاز الموسيقى الذي قمت بإرسائه.

تحذير: تم تصميم Bag of Riddim لتعمل حين يكون مكبر الصوت مواجهين إلى أعلى أو نحو الأمام. حين تكون الوحدة مواجهة إلى الأمام، من المهم وضع الوحدة على سطح مستوي. فذلك يحول دون ميل الآي بود أو الآي فون ووضع تحميل زائد على الوصلة.



### معلومات هامة عن الأمان

1. اتبع هذه الإرشادات واحتفظ بها.
2. ضع كل التحذيرات في اعتبارك.
3. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من المياه.
4. استخدم قطعة قماش جافة فقط للتنظيف.
5. احرص على عدم انسداد فتحات التهوية. اتبع إرشادات الشركة المصنعة عند التركيب.
6. تجنب التركيب بالقرب من أي مصدر حرارة كالثلاجات المركزية وفتحات تكييف الهواء أو الأفران أو أي جهاز آخر (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تصدر حرارة.
7. تجنب السير على كابل التيار أو تعرضه للقطع خاصة عند المقابس أو مخارج التيار التي في المتناول وعند نقطة خروجه من الجهاز.
8. لا تستخدم إلا الملحقات/الإكسسوارات التي تحددها الشركة المصنعة.
9. أفضل الجهاز عن التيار أثناء العواصف البرقية أو في حالة عدم التشغيل لفترات طويلة.
10. استعن بعمال الصيانة المؤهلين للقيام بأعمال الصيانة اللازمة. يلزم إجراء أعمال الصيانة في حالة تعرض الجهاز للتلف بأي شكل من الأشكال، كتلف كابل التيار أو المقبس، أو انسكاب سائل على الجهاز أو سقوط أشياء عليه، أو تعرضه للأمطار أو الرطوبة، أو إن لم يكن يعمل بشكل سليم أو في حالة سقوطه.
11. للحد من خطر الحريق أو الانصاع الكهربي، تجنب تعريض الجهاز إلى الأمطار أو الرطوبة.

### مخلفات الأجهزة الكهربائية / الإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر المخلفات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لتفادي احتمال وقوع الضرر على البيئة أو الصحة البشرية بسبب التخلص من النفايات بطرق غير خاضعة للضوابط، يرجى إعادة تدويرها على نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للمواد. لإعادة جهازك المستخدم، يرجى استخدام نظام التجميع أو الاتصال بالمخبر الذي اشترى المنتج منه. ويمكن للمخبر استلام المنتج منك لأغراض إعادة التدوير الآمن على البيئة.

### تعليمات البطارية

يشير هذا الرمز إلى أن البطاريات ينبغي عدم التخلص منها مع سائر المخلفات المنزلية لأنها تحتوي على مواد قد تصدر للبيئة والصحة. يرجى التخلص من البطاريات في أماكن التجميع المخصصة.

# Bag of Riddim

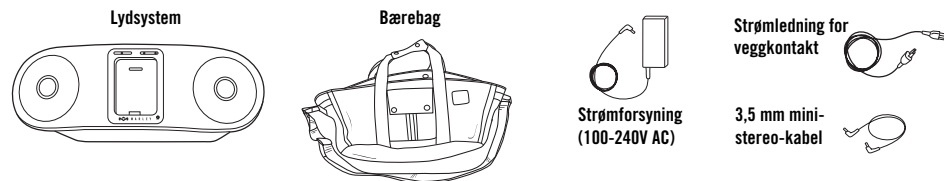
## Bærbar stereo lydsystem

### Gratulerer og velkommen til House of Marley

Det er en ære for oss at du har valgt Bag of Riddim-enheten som en del av din musikkerfaring. Bag of Riddim-enheten er et bærbart, to-veis, stereo lydsystem som fungerer med iPod og iPhone tilkople via docking-området i fronten og hundrevis av andre enheter via AUX-inngangen. Systemet har to høyeffekts, 114 mm (4,5") store long-throw woofere i innkledning med åpning, to 25 mm (1") store tweetere og en kraftig forsterker. Systemet omfatter også en praktisk bærebag. Ytterligere valg av bærebag gjør det lett å endre utseende på din Bag of Riddim-enhet. Se alle valgene på [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Alt du trenger for å jamme

Bag of Riddim-enheten leveres med følgende:

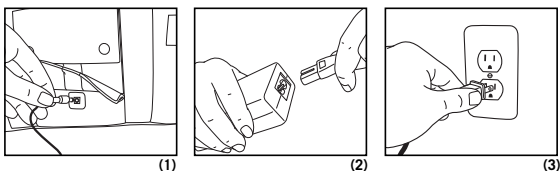


### Strøm for Bag of Riddim-enheten din

Bag of Riddim-enheten kan brukes med nettstrøm fra veggkontakt, fra seks (6) D-batterier (følger ikke med) eller fra et 12V DC biluttak som ekstrautstyr (følger ikke med).

#### Bruke vegguttak

1. Sett nettstrøm ledningen (AC) i Bag of Riddim-enheten.
2. Sett konnektoren i strømforsyningen tilhørende veggstøpsledningen.
3. Sett veggstøpslet i en hensiktsmessig veggkontakt.

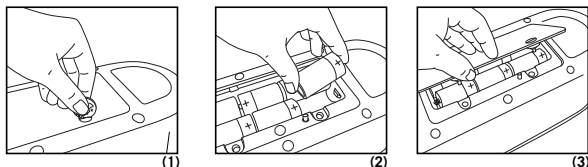


#### Bruke batterier

*Merk: Bruk kun høykvalitets alkaliske batterier.*

1. Ta av batteridekslet på undersiden av Bag of Riddim-enheten ved å løsne på de to skruene med en mynt eller sportrekker.
2. Monter seks (6) D-batterier med riktig polaritet (+/-) som vist i bunnen av batterirommet.
3. Monter batteridekslet på plass og sørg for at de to skruene blir godt tilskrudd.

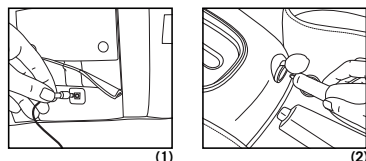
MERK: Valgfrie oppladbare batterier er tilgjengelig på: [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



#### Bruke biluttak (følger ikke med)

*Merk: For ytterligere informasjon om bestilling av strømadapter for biluttak, ta kontakt med House of Marley. Kontaktinformasjon er å finne i garantiavsnittet i denne instruksjonsveiledningen.*

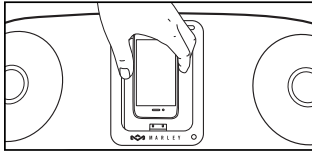
1. Plugg strømledningen i Bag of Riddim-enheten.
2. Sett biluttak-støpslet i et biluttak.



# Kople til musikkenhet/er

## Kople til din iPod eller iPhone

Plasser din iPod eller iPhone i docken på Bag of Riddim-enheten som vist. Mens i docken vil batteriet i enheten din lades til det er fullt oppladet.



*Advarsel: Dokk-kontakten er designet for iPod- og iPhone -enheter. Forsøk på å koble andre enheter til kan føre til skade på enheten og kontakten.*

## Tilkopling av andre enheter

AUX-inngangen nede på docking-området på Bag of Riddim-enheten gjør at du kan kople andre audio-enheter til systemet. Bare kople enheten din til AUX-inngangen på Bag of Riddim-enheten ved å bruke 3,5 mm mini-stereo-kabelen (følger med).

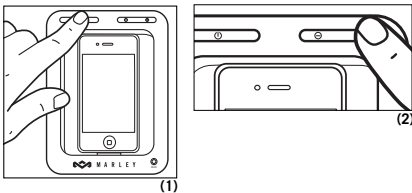
## Kople til flere enheter

Når en iPod eller iPhone er i docken og en annen enhet er tilkoppet AUX-inngangen, er det kun iPod- eller iPhone-enheten i docken som vil spille gjennom Bag of Riddim-enheten. For å lytte på AUX-kilden, må enheten som står i docken tas ut.

## Brukervennlig

Når systemet har strømforsyning og en enhet er tilkoppet, så er alt klart til at du kan nyte Bag of Riddim-enheten.

1. Berør strømikonet oppe på docking-området for å slå på Bag of Riddim-enheten. Berør og hold på strømikonet på nytt for å slå av Bag of Riddim-enheten. Den røde LED-en på strømikonet viser om Bag of Riddim-enheten er slått på.
2. Øk eller minsk volumet på Bag of Riddim-enheten ved å berøre og/eller holde på + eller – knappen til ønsket volum er oppnådd. Du kan også justere systemvolumet ved å bruke kontrollene på musikk-kilden i docken.



Forsiktighet: Bag of Riddim-enheten er konstruert for å fungere med at høyttalerne peker opp eller fremover.


Når enheten peker fremover, er det viktig å plassere enheten på en vannrett flate. Dette hindrer iPod- eller iPhone-enheten fra å vippe og for at det ikke skal settes unødvendig belastning på konnektoren.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

1. Følg og ta vare på disse instruksjonene.
2. Respekter alle advarsler.3. Apparatet må ikke brukes i nærheten av vann.
4. Foreta rengjøring kun med en tørr klut.
5. Ventilasjonsåpninger må ikke tildekkes. Montering skal foretas i henhold til produsentens instruksjoner.
6. Apparatet må ikke installeres i nærheten av varmekilder slik som radiatorer, varmegitter og ovner, eller andre apparater (inkludert forsterkere) som utvikler varme.
7. Beskytt strømledningen slik at den ikke blir tråkket på eller klemt, spesielt på støpsel, stikkontakt, og på punktene hvor de kommer ut fra apparatet.
8. Det skal kun brukes tilbehør/tilleggsutstyr som er spesifisert av produsenten.
9. Trekk ut strømledningen ved lyn og torden, eller når enheten ikke skal brukes i en lengre periode.
10. All service skal henvises til kyndig og kvalifisert servicepersonell. Hvis apparatet på noe måte har blitt skadet, er det nødvendig med service på ting som en ødelagt strømledning eller støpsel, hvis væske har blitt sølt eller om gjenstander har falt ned/inn i apparatet, eller om apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, hvis det ikke fungerer normalt, eller om enheten har falt i gulvet.
11. For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, ikke utsett apparatet for regn eller fuktighet.



## WEEE forklaring

Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet  ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.



## BATTERIDIREKTIV

Denne symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Var vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

# Bag of Riddim

## Kannettava stereokaiutinjärjestelmä

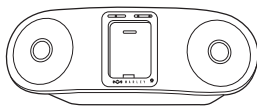
### The House of Marley toivottaa sinut tervetulleeksi

Olemme iloisia siitä, että olet valinnut Bag of Riddim -järjestelmän osaksi musiikkikokemustasi. Bag of Riddim on kannettava kaksitie-stereokaiutinjärjestelmä. Se toimii suoraan iPodin ja iPhone'n kanssa telakkaportin kautta, sekä satojen muiden laitteiden kanssa AUX-liitännän kautta. Järjestelmä käyttää kahta korkean lähtötehon kaukokenttäelementtiä (114mm) portillisessa kotelossa, kahta 25mm diskanttielementtiä ja sisältää voimakkaan vahvistimen. Järjestelmään kuuluu myös hyödyllinen kantokassi. Kassista on olemassa useita eri versioita, joiden avulla voit vaihtaa oman Bag of Riddim -järjestelmäsi ilmettä. Käy katsomassa kaikki kassivaihtoehdot osoitteessa [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

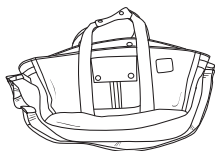
### Kaikki mitä tarvitaan jammailuun

Bag of Riddim -pakkaus sisältää seuraavat tuotteet:

Kaiutinjärjestelmän



Kaiutinjärjestelmän kantokassi



AC-virtalähde  
(100–240 VAC)



Virtajohto pistorasiaan  
kytkettäväksi



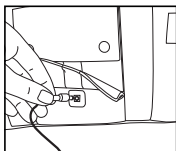
3.5 mm:n stereoliitinohto

### Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmä: virran päälle kytkeminen

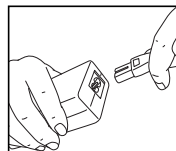
Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmä saa virtansa pistorasiasta tai kuudesta (6) D-kokoisesta paristosta. Järjestelmään on myös olemassa lisälaitteena autolaturi (12VDC – ei sisälly pakettiin).

#### Virran otto pistorasiasta

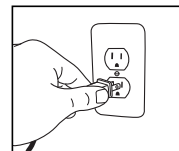
1. Liitä Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmä AC-virtalähteeseen.
2. Kiinnitä liitinosa virtajohtoon.
3. Kiinnitä virtajohto asianmukaiseen pistorasiaan.



(1)



(2)



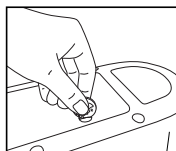
(3)

#### Paristojen käyttö

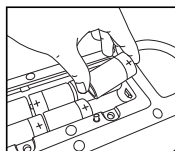
*Huom.: Käytä ainoastaan korkealaatuisia alkaliparistoja.*

1. Avaa Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmäsi pohjassa olevan paristotilan kansi varovasti kolikolla tai tasapäisellä ruuvimeisselillä.
2. Aseta kuusi (6) D-kokoista paristoa paikalleen paristotilan pohjalla esitettyssä järjestyksessä.
3. Sulje paristotilan kansi ja kiinnitä kaksi ruuvia.

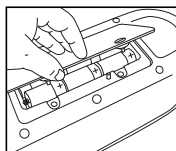
HUOM.: Ladattavia paristoja on saatavilla osoitteesta [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



(1)



(2)

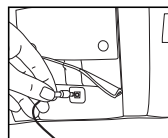


(3)

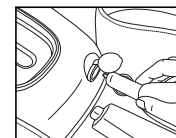
#### Autolaturin käyttö (ei sisälly pakkaukseen)

*Huom.: Lisätietoa autolaturin tilaamisesta saat The House of Marley'sta. Yhteystiedot löytyvät tämän käyttöohjeen takuu-osiosta.*

1. Kytke virtajohto Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmäsi.
2. Kytke autolaturi auton virtapisteeseen.



(1)

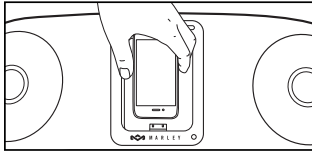


(2)

# Musiikkilaitteesi (-laitteidesi) liittäminen kaiutinjärjestelmään

## iPodin tai iPhoneen liittäminen

Telakoi iPodisi tai iPhoneasi Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmään kuvan osoittamalla tavalla. Telakoidun laitteen paristo latautuu kunnes se on täynnä.



*Varoitus: Telakkaliitin on tarkoitettu vain iPod- ja iPhone-laitteisiin. Muiden laitteiden liittäminen voi vahingoittaa laitetta ja liitintä.*

## Muiden laitteiden liittäminen kaiutinjärjestelmään

AUX-liitäntä Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmän pohjalla mahdollistaa muiden laitteiden liittännän kaiutinjärjestelmään. Liitä laite 3,5 mm:n stereoliitinjohdolla (mukana paketissa) Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmän AUX-liitäntään.

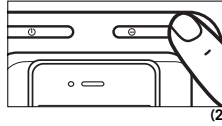
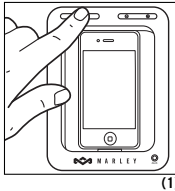
## Useiden laitteiden liittäminen

Kun iPod tai iPhone on telakoituna ja toinen laite kytkettynä AUX-liitäntään kautta, vain telakoidun iPodin tai iPhoneen ääni kuuluu Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmän kautta. Kuunnellaksesi AUX-liitäntään kautta kytkettyä laitetta, sinun tulee irrottaa telakoitu laite.

## Helppokäyttöinen

Kun Bag of Riddim'issä on virta ja siihen on kytketty musiikkia toistava laite, olet valmis nauttimaan -kaiutinjärjestelmästäsi.

1. Telakka-aseman päällä olevan virtapainikkeen kosketus käynnistää Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmän päälle. Saman virtapainikkeen pidempi painallus sulkee kaiutinjärjestelmän pois päältä. Virtanappulassa oleva punainen LED-valo ilmaisee virran olevan päällä Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmässä.
2. Lisää tai vähennä Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmän äänenvoimakkuutta koskettamalla ja/tai painamalla – ja + -nappuloita, kunnes haluttu äänenvoimakkuus on saavutettu. Voit myös säätää äänenvoimakkuutta käyttämällä kaiutinjärjestelmään kytketyn laitteen omia säätöjä.



Varoitus: Bag of Riddim -kaiutinjärjestelmä on tarkoitettu toimimaan kauitimet ylös- tai eteenpäin suunnattuina. Kun järjestelmä on eteenpäin suunnattuna, on tärkeää asettaa se tasaiselle pinnalle. Tämä estää iPodia tai iPhonea kallistumasta ja aiheuttamasta liitäntälle tarpeetonta kuormitusta.

## Tärkeää turvallisuustietoa

1. Lue nämä ohjeet ja säilytä ne huolella.
2. Noudata kaikkia varoituksia.
3. Älä käytä tätä laitetta kosteassa paikassa.
4. Puhdista vain kuivalla liinalla.
5. Älä peitä tuuletusaukkoja. Käynnistä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
6. Laitetta ei saa sijoittaa lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterien, sähkölämmittimien tai muiden lämpöä tuottavien sähkölaitteiden (kuten kovaäänisten) välittömään läheisyyteen.
7. Varmista, ettei virtajohdon päälle astuta eikä se joudu puristukseen, erityisesti pistokkeen kohdalla, eikä kohdassa, mistä virtajohto tulee ulos laitteesta.
8. Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisäosia / tarvikkeita.
9. Irrota verkkojohdon pistotulppa pistorasiasta ukonilmalla, tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
10. Jätä kaikki huolto valtuutetun huoltoliikkeen suoritttavaksi. Huoltoa tarvitaan, jos laite on vaurioitunut millään lailla: esim. jos sen verkkojohto tai pistoke on vaurioitunut, laitteen sisälle on joutunut nestettä tai jokin esine, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei vaikuta toimivan kunnolla tai se on pudotettu.
11. Pientenäkösi tulipalon ja sähköiskun riskiä, älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se altistuu sateelle tai kosteudelle.



## WEEE-selitys

Tämä merkki tarkoittaa, että tämä tuotetta ei saa havittaa muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrollioimattomasta jätteiden havittamisesta mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi havita tämä tuote vastuullisesti edistaaksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrattaa tämän tuotteen ympäristöystävällisesti.



## AKKU A KOSKEVA DIREktiivi

Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa havittaa talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

# Bag of Riddim

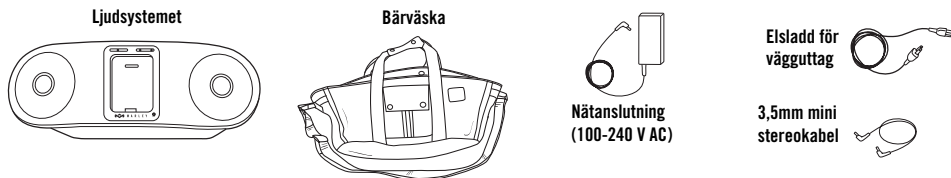
## Portabelt stereoljudsystem

### Hej och välkommen till House of Marley

Vi är glada att du har valt Bag of Riddim för att bli del av din musikupplevelse. Bag of Riddim är ett portabelt, tvåvägs stereoljudsystem som fungerar med iPod och iPhone ansluten via den främre dockningsanslutningen och hundratals andra enheter via extraingången. Systemet använder två högeffektiva distansbashögtalare 114 mm (4,5 tum) i ett portat hölje, två 25 mm (1 tum) diskantöshögtalare och en kraftig förstärkare. Systemet inkluderar också en praktisk bärväska. Ytterligare väskval gör det möjligt att ändra utseendet på din Bag of Riddim. Kolla in alla valen på [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Allt du behöver för att jamma

Bag of Riddim kommer med följande:

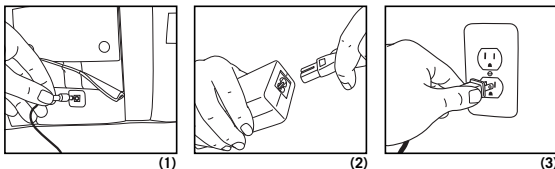


### Att använda din Bag of Riddim

Bag of Riddim kan anslutas till ett vägguttag eller användas med sex (6) D-cellsbatterier (inte inkluderade) eller med ett valfritt 12VDC biluttag (inte inkluderat).

#### Att använda ett vägguttag

1. Sätt i nätsladden i Bag of Riddim.
2. Sätt i väggkontaktssladden i effektuttaget.
3. Sätt väggkontakten i ett passande vägguttag.

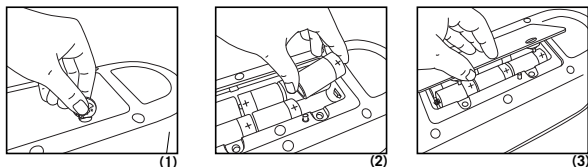


#### Att använda batterier

**OBS! Använd endast alkaliska batterier av hög kvalitet.**

1. Ta av batteridörren från undersidan av Bag of Riddim genom att lösgöra de två skruvarna med ett mynt eller en plan skruvmejsel.
2. Installera sex (6) D-cellsbatterier i enlighet med riktningen som visas på insidan av batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteridörren och se till att de båda skruvarna är tillskruvade.

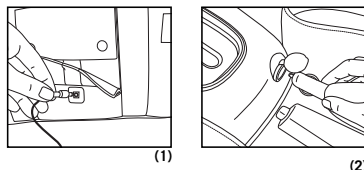
OBS! Valfria laddningsbara batterier finns på [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



#### Att använda ett biluttag (inte inkluderat)

**OBS! För mer information om hur man beställer en biladapter, kontakta The House of Marley. Kontaktinformation finns i garantidelen av denna bruksanvisning.**

1. Sätt i elsladden i din Bag of Riddim.
2. Sätt i bilelkontakten i ett bilelutttag.

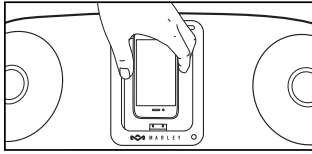




## Anslut din(a) musik enhet(er)

### Anslut din iPod eller iPhone

Docka din iPod eller iPhone på Bag of Riddim såsom visas. När den är dockad kommer din enhets batteri att laddas tills det är fullt.



*Varning: Dockanslutaren är endast designad för iPod- och iPhone-enheter. Om du försöker ansluta en annan enhet kan det resultera i skada på enheten och anslutaren.*

### Ansluta andra enheter

Extraingången på undre delen av dockningsområdet på Bag of Riddim låter dig ansluta andra ljudenheter till systemet. Anslut helt enkelt din enhet till AUX-ingången på Bag of Riddim med hjälp av en 3,5mm mini stereokabel (inkluderad).

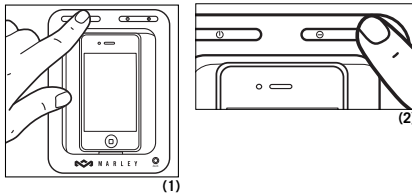
### Ansluta flera enheter

När en iPod eller iPhone är dockad och en annan enhet är ansluten via AUX-ingången, kommer endast den dockade iPod- eller iPhone-enheten att spela genom Bag of Riddim. För att lyssna på AUX-källan måste du först ta ur den dockade enheten.

### Enkel att använda

När systemet är igång och en enhet är ansluten är du redo att njuta av din Bag of Riddim.

1. Rör vid effektikonen ovanpå dockningsområdet för att sätta på din Bag of Riddim. Rör och håll effektikonen igen för att stänga av din Bag of Riddim. Den röda LED-lampan på effektikonen indikerar om Bag of Riddim är på.
2. Öka eller minska volymen på Bag of Riddim genom att röra och/eller hålla – och + knapparna tills önskad volym nås. Du kan även justera systemvolymen med hjälp av kontrollerna på din dockade musikälla.



Fara! Bag of Riddim är designad att fungera med högtalarna riktade uppåt eller framåt. När enheten är riktad framåt är det viktigt att placera enheten på en plan yta. Detta förhindrar iPod- eller iPhone-enheten från att luta och utsätta anslutningen för onödig ansträngning.

### Viktig säkerhetsinformation

1. Följ och behåll dessa instruktioner.
2. Följ alla varningar.
3. Använd inte denna enhet nära vatten.
4. Rengör endast med en torr trasa.
5. Blockera inte några ventileringsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
6. Installera inte nära en värmekälla såsom element, spjäll, spisar eller andra enheter (inkluderat förstärkare) som producerar värme.
7. Skydda elsladden från att någon trampar på den eller att den kläms, speciellt vid kontakten, uttagen eller där den utgår från enheten.
8. Anslut endast tillsatser/tillbehör specificerade av tillverkaren.
9. Ta ur kontakten för denna enhet under åskväder eller när den inte används under en längre tidsperiod.
10. Låt endast kvalificerad fackman utföra reparationer. Reparationer krävs när enheten har skadats på något vis, såsom om elsladden eller kontakten skadas, om vätska har spillts eller om föremål har fallit in i enheten, om enheten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt, eller om den har tappats.
11. För att reducera risken för brand eller elchock, utsett inte denna enhet för regn eller fukt.



### WEEE-forklaring

Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfalls avyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösakert vis.



### BATTERIFORESKRIFT

Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållsoppor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

# Bag of Riddim

## Φορητό στερεοφωνικό ηχοσύστημα

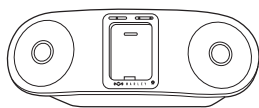
### Γεια σας και καλώς ορίσατε στο House of Marley

Μας τιμά το γεγονός ότι επιλέξατε το Bag of Riddim για να αποτελέσει τμήμα της εμπειρίας σας με τη μουσική. Το Bag of Riddim είναι ένα φορητό, στερεοφωνικό ηχοσύστημα δύο δρόμων που συνεργάζεται με ένα iPod ή iPhone συνδεδεμένο στη μπροστινή του βάση σύνδεσης και με εκατοντάδες άλλες συσκευές μέσω της βοηθητικής εισόδου ήχου. Το σύστημα χρησιμοποιεί δύο woofer μεγάλης ισχύος, μακράς εμβέλειας των 4,5" (114 mm) σε αεριζόμενο περίβλημα, δύο tweeter της 1" (25 mm) και έναν ισχυρό ενισχυτή. Το σύστημα περιλαμβάνει επίσης μια εύχρηστη τσάντα μεταφοράς. Με τις πρόσθετες επιλογές τσάντας μεταφοράς είναι πανεύκολο να αλλάξετε την εξωτερική μορφή του Bag of Riddim. Μπορείτε να δείτε όλες τις επιλογές στη διεύθυνση [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

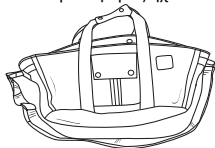
### Όλα όσα χρειάζεστε για να ακούσετε μουσική

Το Bag of Riddim συνοδεύεται από τα εξής:

στερεοφωνικό ηχοσύστημα



Τσάντα μεταφοράς ηχοσυστήματος



Τροφοδοτικό AC  
(100-240 VAC)

Καλώδιο τροφοδοσίας  
από την πρίζα



Στερεοφωνικό μίνι  
καλώδιο 3,5 mm

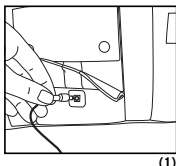


### Τροφοδοσία του Bag of Riddim

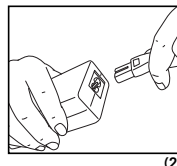
Το Bag of Riddim μπορεί να τροφοδοτηθεί από μια επιτοίχια πρίζα, έξι (6) μπαταρίες τύπου D (δεν περιλαμβάνονται) ή ένα προαιρετικό τροφοδοτικό αυτοκινήτου 12 VDC (δεν περιλαμβάνεται).

#### Τροφοδοσία από επιτοίχια πρίζα

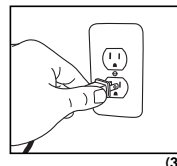
1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC στο Bag of Riddim.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα στο τροφοδοτικό.
3. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μια κατάλληλη επιτοίχια πρίζα.



(1)



(2)



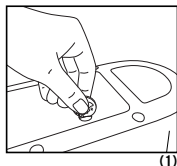
(3)

#### Χρήση μπαταριών

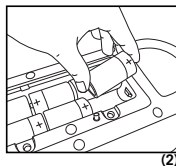
Σημείωση: Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ποιότητας.

1. Αφαιρέστε το πορτάκι της μπαταριοθήκης από το κάτω μέρος του Bag of Riddim, χαλαρώνοντας τις δύο βίδες με ένα κέρμα ή με ένα κατασίδι με ίσια μύτη.
2. Τοποθετήστε έξι (6) μπαταρίες τύπου D με τον προσανατολισμό που απεικονίζεται στο δάπεδο της μπαταριοθήκης.
3. Επανατοποθετήστε το πορτάκι της μπαταριοθήκης, φροντίζοντας να σφίξετε καλά τις δύο βίδες.

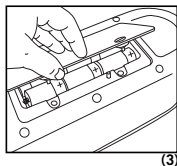
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προαιρετικά, διατίθενται επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη διεύθυνση [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)



(1)



(2)

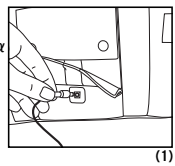


(3)

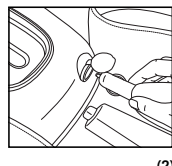
#### Χρήση τροφοδοτικού αυτοκινήτου (δεν περιλαμβάνεται)

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες για την παραγγελία ενός τροφοδοτικού αυτοκινήτου, επικοινωνήστε με το House of Marley. Μπορείτε να βρείτε στοιχεία επικοινωνίας στην ενότητα εγγύησης του βιβλίου οδηγιών.

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο Bag of Riddim.
2. Συνδέστε το βύσμα του τροφοδοτικού σε μια πρίζα τροφοδοσίας αυτοκινήτου.



(1)

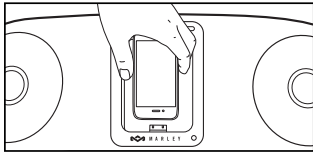


(2)

## Σύνδεση των συσκευών μουσικής σας

### Σύνδεση iPod ή iPhone

Τοποθετήστε το iPod ή το iPhone σας στη βάση στο Bag of Riddim, όπως απεικονίζεται. Όσο η συσκευή σας βρίσκεται συνδεδεμένη στη βάση, θα φορτίζεται η μπαταρία της μέχρι να φορτιστεί εντελώς.



*Προειδοποίηση: Η υποδοχή της βάσης είναι σχεδιασμένη για συσκευές iPod και iPhone μόνο. Αν προσπαθήσετε να συνδέσετε οποιαδήποτε άλλη συσκευή μπορεί να προκληθεί θλάση στη συσκευή και στην υποδοχή.*

### Σύνδεση άλλων συσκευών

Η βοηθητική είσοδος ήχου στο κάτω μέρος της βάσης του Bag of Riddim σας επιτρέπει να συνδέετε άλλες συσκευές ήχου στο σύστημα. Αρκεί να συνδέσετε τη συσκευή σας στην είσοδο AUX του Bag of Riddim με το στερεοφωνικό μίνι καλώδιο 3,5 mm (περιλαμβανεται).

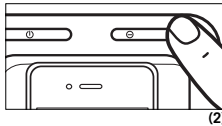
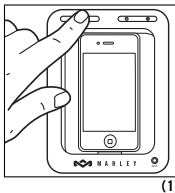
### Σύνδεση περισσότερων συσκευών από μία

Όταν βρίσκεται συνδεδεμένο στη βάση ένα iPod ή iPhone και ταυτόχρονα είναι συνδεδεμένη στην είσοδο AUX μια άλλη συσκευή, το Bag of Riddim θα παίζει μουσική μόνο από το συνδεδεμένο iPod ή iPhone. Για να ακούσετε μουσική από την πηγή AUX, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τη συνδεδεμένη στη βάση συσκευή.

### Ευκολία στη χρήση

Όταν το σύστημα τροφοδοτείται και είναι συνδεδεμένη μια συσκευή, είστε έτοιμοι να απολαύσετε το Bag of Riddim.

1. Αγγίξτε το εικονίδιο τροφοδοσίας στο επάνω μέρος της βάσης για να ενεργοποιήσετε το Bag of Riddim. Αγγίξτε και κρατήστε πατημένο και πάλι το εικονίδιο τροφοδοσίας για να απενεργοποιήσετε το Bag of Riddim. Η κόκκινη ένδειξη LED στο εικονίδιο τροφοδοσίας επισημαίνει ότι το Bag of Riddim είναι ενεργοποιημένο.
2. Αυξήστε ή μειώστε την ένταση του Bag of Riddim αγγίζοντας ή/και κρατώντας πατημένα τα κουμπιά – και +, μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο έντασης. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση ήχου του συστήματος με τα χειριστήρια της συνδεδεμένης πηγής ήχου.



**Προσοχή:** Το Bag of Riddim έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τα ηχεία να βρίσκονται προς τα επάνω ή προς τα εμπρός. Όταν η συσκευή κοιτά προς τα εμπρός, είναι σημαντικό να τοποθετείτε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια. Έτσι αποκλείεται να γείρει το iPod ή το iPhone και να καταπονήσει το βύσμα χωρίς να είναι απαραίτητο.

### Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

1. Ακολουθήστε και τηρήστε αυτές τις οδηγίες.
2. Σεβαστείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
3. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
4. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί.
5. Μην μπλοκάρτε κανένα άνοιγμα αερισμού. Τοποθετείτε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
6. Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, αεραγωγοί θερμότητας, φούρνοι ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
7. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας ώστε να μην το πατήσει κανείς και να μην τσακίσει, ειδικά κοντά στο βύσμα, στις υποδοχές σύνδεσης και στο σημείο εξόδου από τη συσκευή.
8. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
9. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια θύελλας με κεραυνούς ή όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
10. Αναθέστε όλες τις εργασίες σέρβις σε κατάλληλα καταρτισμένους τεχνικούς. Απαιτείται σέρβις αν η συσκευή έχει πάθει οποιαδήποτε ζημιά, όπως φθορά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο βύσμα, αν έχουν χυθεί υγρά ή έχουν πέσει αντικείμενα επάνω στη συσκευή, αν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί σωστά ή αν έχει πέσει.
11. Για να περιοριστεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.



### ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΗΣ

Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προφέροντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφάλεια για το περιβάλλον ανακύκλωσή του.



### ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

# Bag of Riddim

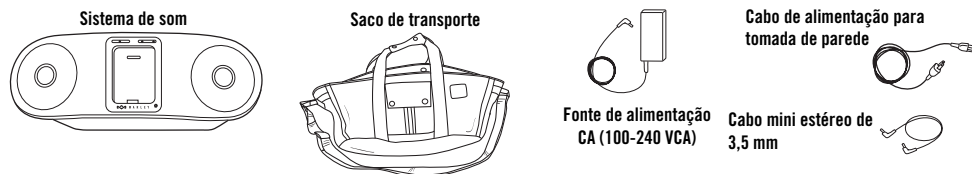
## Sistema de Som Estéreo Portátil

### Saudações e Bem-vindo à House of Marley

Muito nos honra por ter escolhido o Bag of Riddim para integrar na sua experiência musical. O Bag of Riddim consiste num sistema de som estereó portátil de duas vias compatível com iPod e iPhone ligados através de uma área de acoplamento dianteira e centenas de outros dispositivos através da entrada auxiliar. O sistema utiliza dois woofers de 114 mm (4,5 pol.) de alto rendimento e longo alcance num invólucro com entradas, dois tweeters de 25 mm (1 pol.) e um potente amplificador. O sistema inclui também um cómodo saco de transporte. Opções adicionais do saco facilitam a alteração do aspecto do seu Bag of Riddim. Fique a conhecer todas as opções em [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com).

### Tudo o que Precisa para Curtir um Som

O Bag of Riddim inclui os seguintes artigos:

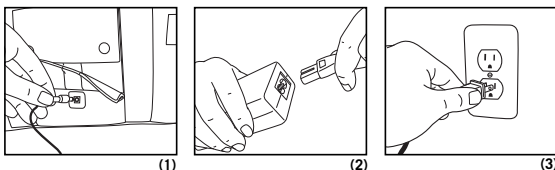


### Ligar o Bag of Riddim

O Bag of Riddim pode ser ligado a uma tomada de parede, com seis (6) pilhas D (não incluídas) ou com uma ficha de alimentação para automóvel de 12 VCC (não incluída).

#### Com tomada de parede

1. Insira o cabo de alimentação CA no Bag of Riddim.
2. Insira o conector do cabo de parede na fonte de alimentação.
3. Insira a ficha numa tomada de parede próxima.

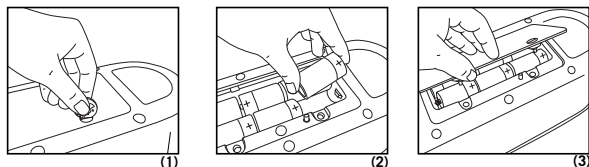


#### Com pilhas

*Nota: Utilize apenas pilhas alcalinas de alta qualidade.*

1. Retire a tampa das pilhas da parte inferior do Bag of Riddim desapertando os dois parafusos com uma moeda ou uma chave de fendas.
2. Instale seis (6) pilhas D nas orientações indicadas no fundo do compartimento das pilhas.
3. Instale novamente a tampa das pilhas certificando-se de que os dois parafusos ficam bem apertados.

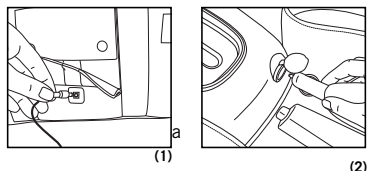
*NOTA: Pilhas recarregáveis opcionais disponíveis em [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)*



#### Com ficha de alimentação para automóvel (não incluída)

*Nota: Para mais informações sobre como encomendar um adaptador de alimentação para automóvel, contacte a The House of Marley. Pode encontrar informações de contacto na secção da garantia deste manual de instruções.*

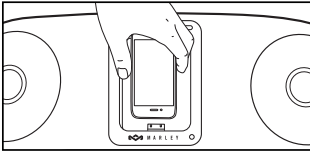
1. Ligue o cabo de alimentação ao Bag of Riddim.
2. Ligue a ficha de alimentação para automóvel uma tomada de automóvel.



## Ligar o(s) seu(s) dispositivo(s) de música

### Ligar o seu iPod ou iPhone

Instale o seu iPod ou iPhone no Bag of Riddim conforme se ilustra. Enquanto estiver instalado, a bateria do seu dispositivo ficará a carregar até atingir a carga completa.



*Aviso: O conector de encaixe foi projetado somente para os dispositivos iPod e iPhone. Tentar conectar qualquer outro dispositivo pode resultar em danos no dispositivo e no conector.*

### Ligar outros dispositivos

A entrada auxiliar no fundo da área de acoplamento do Bag of Riddim permite-lhe ligar outros dispositivos áudio ao sistema. Basta ligar o seu dispositivo à entrada AUX do Bag of Riddim utilizando o cabo mini estéreo de 3,5 mm (incluído).

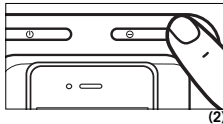
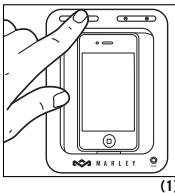
### Ligar vários dispositivos

Quando está acoplado um iPod ou um iPhone e é ligado outro dispositivo à entrada AUX, apenas a música do iPod ou do iPhone acoplado será reproduzida no Bag of Riddim. Para reproduzir a partir da entrada AUX, deve desligar o dispositivo que está acoplado.

### Fácil de Utilizar

Quando o sistema tem alimentação e é ligado um dispositivo, tem tudo o que precisa para desfrutar do seu Bag of Riddim.

1. Para ligar o Bag of Riddim, toque no ícone de alimentação na parte de cima da área de acoplamento. Para desligar o Bag of Riddim, toque outra vez e mantenha o dedo no ícone de alimentação. O LED vermelho do ícone de alimentação indica que o Bag of Riddim está ligado.
2. Aumente ou diminua o volume do Bag of Riddim tocando e/ou mantendo o dedo sobre os botões - e + até atingir o volume desejado. Também é possível regular o volume do sistema utilizando os comandos do dispositivo acoplado.



*Cuidado: O Bag of Riddim foi desenvolvido para funcionar com os altifalantes virados para cima ou para a frente. Quando a unidade estiver virada para a frente, é importante que a coloque numa superfície plana. Deste modo, impede-se que o iPod ou o iPhone fique inclinado e exerça uma força desnecessária sobre o conector.*

### Importantes informações de segurança

1. Siga e cumpra estas instruções.
2. Observe todas as advertências.
3. Não utilize este aparelho perto de água.
4. Limpe apenas com um pano seco.
5. Não obstrua quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
6. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, registos de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Proteja o cabo de alimentação de modo a que não seja pisado ou trilhado, principalmente na ficha, entradas, e no ponto onde saem do aparelho.
8. Utilize apenas acessórios indicados pelo fabricante.
9. Desligue o aparelho da tomada durante tempestades eléctricas ou quando não utilizar durante longos períodos.
10. Todas as operações de manutenção devem ser efectuadas por pessoal técnico qualificado. É necessário prestar assistência quando o aparelho sofrer qualquer tipo de danos, por exemplo, no cabo de alimentação ou na ficha, quando for derramado líquido ou caírem objectos em cima do aparelho, quando este estiver exposto a chuva ou humidade, quando não funcionar normalmente ou cair.
11. Para reduzir o risco de incêndio e choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.



### Explica cao da REEE

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis

danos ambientais ou a saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.



### INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE AS PILHAS

Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

# Bag of Riddim

## Taşınabilir Stereo Ses Sistemi

### Merhaba ve House of Marley'e Hoş geldiniz

Müzik deneyiminizin bir parçası olarak Bag of Riddim ürününü seçtiğinizden dolayı onur duyduk.

Bag of Riddim, ön bağlantı noktasıyla bağlanan iPod ve iPhone ve auxiliary girişiyle bağlanan yüzlerce cihazla çalışabilen, taşınabilir, iki yönlü stereo ses sistemidir. Sistem, korumalı yerleştirilmiş iki yüksek çıkışlı dar açılı dağınımlı 114 mm woofer, iki adet 25 mm tiz hoparlör ve güçlü bir amfi kullanır. Sistemin ayrıca kullanışlı bir taşıma çantası da bulunmaktadır. Ek çanta seçenekleri Bag of Riddim cihazınızın görünümünü değiştirmenizi kolaylaştırır. Seçeneklerin tamamına [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com) adresinden göz atabilirsiniz.

### Jam Yapmanız İçin Gereken Her Şey

Bag of Riddim beraberinde aşağıdaki parçalar gelir:

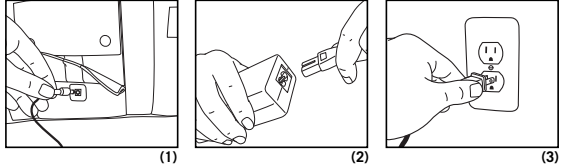


### Bag of Riddim Cihazınızı Açma

Bag of Riddim, priz, altı (6) adet D tipi pil (dahil değildir) veya opsiyonel 12V DC araç prizi (dahil değildir) ile çalışır.

#### Priz ile Kullanım

1. AC güç kaynağı kablосunu Bag of Riddim cihazına takın.
2. Fiş kablo bağlantı elemanını güç kaynağına takın.
3. Fişi uygun bir prize takın.

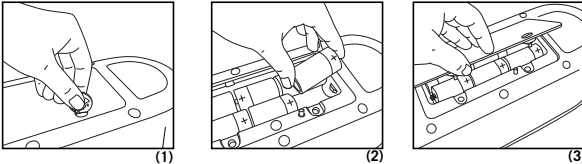


#### Pil ile Kullanım

*Not: Sadece yüksek kaliteli alkalın pil kullanın.*

1. Bag of Riddim cihazınızın alt kısmında bulunan pil bölmesinin kapağını, buradaki iki vidayı madeni para veya düz başlı bir tornavida yardımıyla gevşeterek çıkartın.
2. Pil bölmesinin tabanında gösterilen yönde altı (6) adet D tipi pili takın.
3. İki vida iyice sıkılmış olacak şekilde pil bölmesi kapağını geri yerine takın.

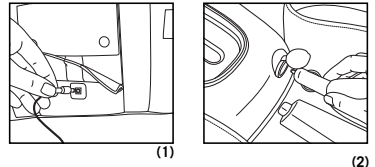
*NOT: Opsiyonel şarj edilebilir piller [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com) adresinden temin edilebilir*



#### Araç Prizi Kullanımı (Dahil Değildir)

*Not: Araç güç adaptörü hakkında daha fazla bilgi için The House Of Marley ile iletişime geçin. İletişim bilgisi bu kullanım kılavuzunun garanti bölümündedir.*

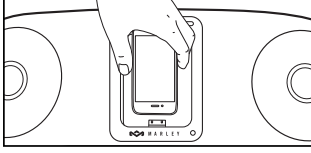
1. Güç kablосunu Bag of Riddim cihazınıza takın.
2. Araç fişini aracın prizine takın.



## Müzik Cihaz(lar)ınızı Bağlama

### iPod veya iPhone'unuzu bağlama

iPod veya iPhone cihazınızı Bag of Riddim cihazınızın bağlantı noktasına gösterildiği şekilde takın. Takılı durumdayken, cihazınızın pili tam dolana kadar şarj olacaktır.



*Uyarı: Bağlantı noktası elemanı sadece iPod ve iPhone cihazları için tasarlanmıştır. Başka herhangi bir cihaz takılmaya çalışılması, cihaz ve bağlantı elemanında hasara neden olabilir.*

### Diğer cihazları bağlama

Bağlantı noktasının alt kısmında bulunan auxiliary girişi, diğer ses cihazlarını sisteme bağlamanızı sağlayacaktır. Cihazınızı Bag of Riddim üzerinde bulunan AUX girişine (ürün beraberinde verilen) 3,5 mm mini stereo kablo ile bağlamanız yeterli.

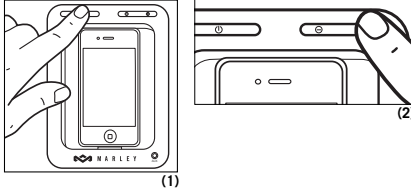
### Birden fazla cihaz bağlama

Bir iPod veya iPhone takılı ve AUX girişine başka bir cihaz takılıyken, sadece iPod veya iPhone Bag of Riddim üzerinden oynatabilecektir. AUX kaynağından dinleyebilmek için bağlantı noktasına takılı olan cihazı çıkartmanız gerekmektedir.

### Kullanımı Kolay

Sistem açıldığında ve cihaz bağlı olduğunda, Bag of Riddim cihazınızın keyfini çıkarmaya hazırsınız demektir.

1. Bag of Riddim cihazınızı açmak için bağlantı noktası üzerinde bulunan güç simgesine dokununuz. Bag of Riddim cihazınızı kapatmak için güç simgesine tekrar basın ve basılı tutunuz. Bag of Riddim açık ise güç simgesi üzerindeki kırmızı LED ışığı ile belirtilir.
2. Bag of Riddim cihazının sesini – ve + düğmelerine dokunarak ve/veya basılı tutarak ses istenilen düzeye gelene kadar sesi artırabilir veya azaltabilirsiniz. Sistem sesini, takılı olan müzik cihazının ses kontrollerini kullanarak da ayarlayabilirsiniz.



Uyarı: Bag of Riddim yukarı ya da öne bakan hoparlörlerle çalışmak üzere tasarlanmıştır. Hoparlör öne bakar durumdayken, hoparlörü düz bir yüzeye koymamız önemlidir. Bu, iPod veya iPhone cihazının eğilmesini ve bağlantı elemanına gereksiz yük yüklemesini önler.

### Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Bu talimatlara uyun ve talimatları muhafaza edin.
2. Tüm uyarılara uyun.
3. Bu aleti su yakınında kullanmayın.
4. Sadece kuru bezle temizleyin.
5. Havalanma açıklıklarını kapatmayın. Üreticinin talimatları doğrultusunda kurun.
6. Radyatör, ısıtıcı, ocak veya (amfiler dahil) ısı üreten herhangi bir aletin yakınında kurmayın.
7. Güç kablosunu, üzerinde yürünmesine veya özellikle fiş, çoklu prizler ve aletten çıktıkları noktada ezilmeye karşı koruyunuz.
8. Sadece üretici tarafından belirtilen ekleri/aksesuarları kullanınız.
9. Şimşek ve yıldırımın olduğu fırtınalı havalarda veya uzun süre kullanılmadığında bu aleti prizden çıkarınız.
10. Tüm servis işleri için kalifiye servis personeline başvurun. Güç besleme kablosunun ya da fişinin hasar görmesi, alete sıvı dökülmesi ya da alet üzerine bir nesne düşmesi, aletin yağmur ya da neme maruz kalması, normal çalışmaması veya düşürülmüş olması gibi aletin herhangi bir şekilde hasar gördüğü durumlarda servis bakımı gereklidir.
11. Yangın ya da elektrik çarpması riskini azaltmak için aleti yağmur ya da neme maruz bırakmayın.



### WEEE açıklaması

Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri donatılmasını ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayınız. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanınız veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşünüz. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri donatılmak üzere gerekli yere gonderebilirler.



### PIL DIREKTİFİ

Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler icerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmaması gerektiğini gösterir. Lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atınız.

# Bag of Riddim

## 攜帶式立體聲音響系統

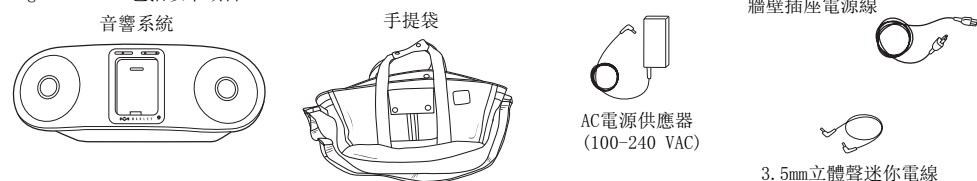
您好！歡迎您來到 House of Marley

我們非常榮幸得到您選擇Bag of Riddim成為您音樂體驗的一部分。Bag of Riddim是一個攜帶式雙向立體聲音響系統。此系統可透過前置對接區接駁iPod及iPhone，或透過輔助輸入端口接駁數以百計的裝置一同操作。本系統擁有兩個高輸出端口、兩個4.5”（114mm）長衝程內嵌式低音喇叭、兩個1”（25mm）高音喇叭及一個強勁擴音器。本系統亦隨附一個便利手提袋。手提袋另有其他款式可供選擇，輕輕鬆鬆即可為您的Bag of Riddim改變形象。

請前往[www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)查看所有選擇。

即興演奏盡在Bag of Riddim

Bag of Riddim包括以下項目：

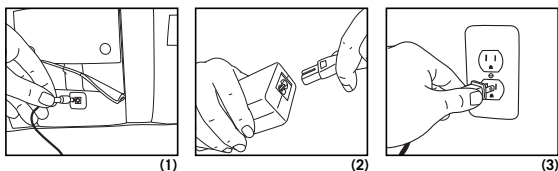


## 啟動您的Bag of Riddim

您可以利用牆壁插座、6粒D-cell電池（需另外購買）或自選12VDC汽車電源插座（需另外購買）啟動Bag of Riddim。

### 使用牆壁插座

1. 將AC電源線插進Bag of Riddim。
2. 將牆壁插頭電源線接頭接駁至電源。
3. 將牆壁插頭插進適當的牆壁插座。

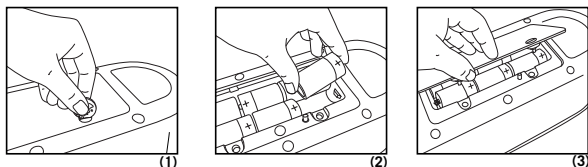


### 使用電池

注意：必須使用高質素鹼性電池。

1. 移除Bag of Riddim底部的電池蓋。電池蓋有兩顆螺絲，除蓋前請先用硬幣或平頭螺絲批鬆掉螺絲。
2. 按照電池倉上的正負極指示放入6粒D-cell電池。
3. 將電池蓋放回原位，並確保擰緊兩顆螺絲。

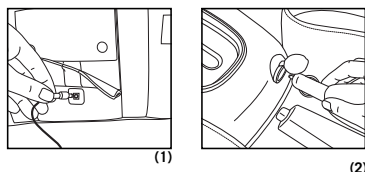
注意：可前往[www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)選購充電式電池



### 使用汽車電源插座（需另外購買）

注意：請聯絡The House of Marley獲取更多有關訂購汽車電源適配器的資料。聯絡資料可於本說明書保養環節中找到。

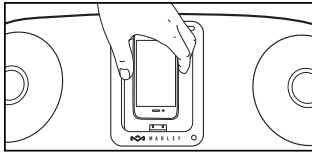
1. 將電源線插進Bag of Riddim。
2. 將汽車電源插頭插進汽車電源插座。





## 接駁您的音樂裝置

接駁您的 iPod 或 iPhone 按照圖示將 iPod 或 iPhone 對接至 Bag of Riddim。對接好後，裝置會開始充電，直至充滿。



**警告：**對接器只能給 iPod 及 iPhone 使用。接駁任何其他裝置到對接器會導致該裝置及對接器損壞。

## 接駁您的 iPod 或 iPhone

按照圖示將 iPod 或 iPhone 對接至 Bag of Riddim。對接好後，裝置會開始充電，直至充滿。

## 接駁其他裝置

Bag of Riddim 對接區底部的輔助輸入端口能夠讓您將其他音響裝置接駁至系統。使用隨附的 3.5mm 立體聲迷你電線即可將您的裝置接駁至 Bag of Riddim 的輔助輸入端口。

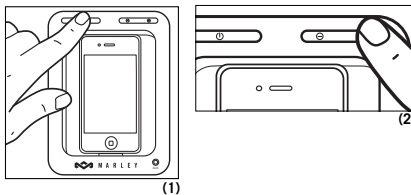
## 接駁多個裝置

當有 iPod 或 iPhone 已經對接至 Bag of Riddim，但同時亦有另一裝置接駁至輔助輸入端口時，Bag of Riddim 只會播放已對接的 iPod 或 iPhone。如要聆聽輔助音源，則必須分開已對接裝置的接駁。

## 容易使用

當系統已啟動和接駁了裝置時，即可準備使用 Bag of Riddim。

1. 輕觸對接區上面的電源圖標啟動 Bag of Riddim。再次輕觸並按住電源圖標關閉 Bag of Riddim。電源圖標上的紅色 LED 顯示 Bag of Riddim 的開關狀態。
2. 輕觸和/或按住 - 及 + 按鈕去提高或降低 Bag of Riddim 的音量，直至調校到您希望的音量。您亦可使用已對接的音樂裝置的控制鍵去調校系統音量。



**警告：** Bag of Riddim 的設計是使用向上或向前的喇叭。當機體面向前方時，必須將機體放在平面上。這可防止 iPod 或 iPhone 傾斜和損害接口。

## 重要安全資訊

1. 遵守和保存本說明書。
2. 留意所有警告事項。
3. 不要在近水的地方使用本裝置。
4. 只可使用乾布清潔。
5. 不要阻塞任何散熱口。請按照生產商的指示進行安裝。
6. 不要在發熱源附近進行安裝，例如散熱器、暖爐、火爐，或其他儀器(包括擴音器)。
7. 不要讓電源線受到踩踏或擠壓在插頭、便利插座，以及電源線由裝置伸出來地方。
8. 只可使用生產商指定的附件/配件。
9. 雷暴或長期不使用時，拔除本裝置的電源。
10. 找合資格的維修技工進行維修。當裝置受到任何損壞時，例如電源線或插頭受損、有液體滲入或有物件跌進裝置內、裝置曾經暴露於雨水或濕氣中、操作不正常，或被弄跌，便需要接受維修。
11. 不要將本裝置暴露於雨水或濕氣中，以減低發生火災或觸電的風險。

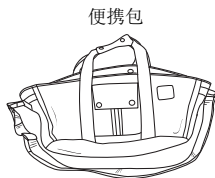
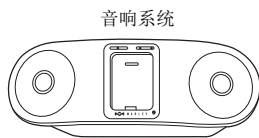
## Bag of Riddim 便携式立体声音响系统

您好！欢迎您来到 House of Marley

我们非常荣幸得到您选择Bag of Riddim成为您音乐体验的一部分。Bag of Riddim是一个便携式双向立体声音响系统。该系统可通过前方的基座连接iPod及iPhone，或通过辅助输入端口连接数以百计的装置一同使用。本系统有两个高输出端口、两个4.5"（114mm）长冲程内置低音扬声器、两个1"（25mm）高音扬声器及一个强劲扩音器。本系统也配备一个便携包。便携包有其他款式可供选择，轻轻松松即可为您的Bag of Riddim改变形象。

请前往[www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)查看所有选择。

即兴演奏尽在Bag of Riddim  
Bag of Riddim包含以下项目：

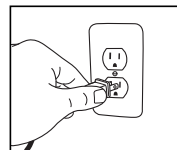
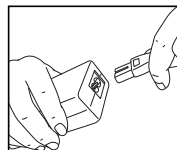
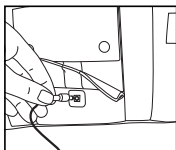


### 驱动您的Bag of Riddim

您可以使用墙壁插座、6颗D-cell电池（不包括在产品内）或自选12VDC汽车电源插座（不包括在产品内）驱动Bag of Riddim。

#### 使用墙壁插座

1. 把AC电源线插入Bag of Riddim。
2. 把墙壁插头电源线接头连接至电源。
3. 把墙壁插头插入适当的墙壁插座。

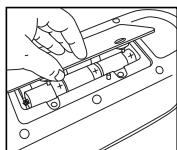
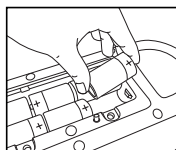
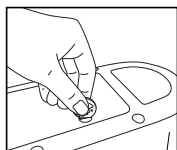


#### 使用电池

注意：必须使用高品质碱性电池。

1. 移除Bag of Riddim底部的电池盒盖。电池盒盖有两颗螺丝钉，除盖前请先用硬币或平头螺丝起子松开螺丝钉。
2. 依照电池仓上的正负极指示放入6颗D-cell电池。
3. 将电池盒盖放回原位，并确保上紧两颗螺丝钉。

注意：可前往[www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)选购充电式电池

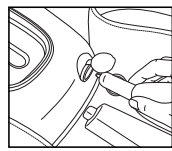
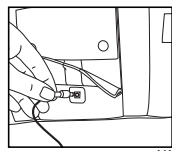


#### 使用汽车电源插座（不包括在产品内）

注意：请联系The House of Marley以获取更多有关订购汽车电源适配器的信息。

联系信息可于本说明书保修章节中找到。

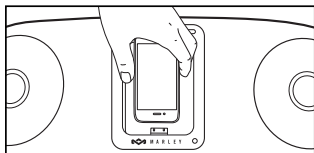
1. 把电源线插入Bag of Riddim。
2. 把汽车电源插头插入汽车电源插座。



## 连接您的音乐装置

### 连接您的iPod或iPhone

依照图示把iPod或iPhone连接至Bag of Riddim。连接好后，装置会开始充电，直至充电完毕。



警告：底座连接器仅给iPod及iPhone使用。连接任何其他装置到基座会导致该装置及基座损坏。

### 连接其他装置

Bag of Riddim底座底部的辅助输入端口能够让把其他音响装置连接至系统。使用配备的3.5mm立体声小型电线即可把您的装置连接至Bag of Riddim的辅助输入端口。

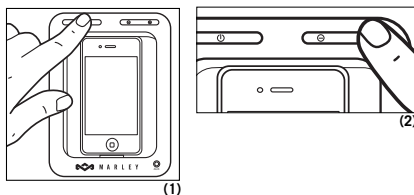
### 连接多个装置

当iPod或iPhone已经连接至Bag of Riddim，但同时也有另一装置连接至辅助输入端口时，Bag of Riddim仅播放已连接的iPod或iPhone。如要聆听辅助音源，则必须对已连接的装置予以分离。

## 容易使用

当系统已驱动和连接了装置时，即可预备使用Bag of Riddim。

1. 轻触底座连接区上面的电源图标以驱动Bag of Riddim。再次轻触并按住电源图标以关闭Bag of Riddim。电源图标上的红色LED显示Bag of Riddim的开关状态。
2. 轻触和/或按住 - 及+按钮以提高或降低Bag of Riddim的音量，以便调节到您希望的音量。您也可使用已连接的音乐装置的控制键去调节系统音量。



警告：Bag of Riddim的设计是使用向上或向前的扬声器。当机体面向前方时，必须将机体放在平面上。这可防止iPod或iPhone倾斜和损害接口。

## 重要安全信息

1. 遵守和保存本说明书。
2. 留意所有警告事项。
3. 不要在近水的地方使用本装置。
4. 只可使用干布清洁。
5. 不要堵塞任何通风口。请依照生产商的指示进行安装。
6. 不要在发热源附近进行安装，例如散热器、电暖炉、火炉，或其他仪器(包括扩音器)。
7. 不要让电源线受到踩踏或挤压在插头、方便插座，以及电源线由装置伸延出来的地方。
8. 只可使用生产商指定的附件/配件。
9. 雷雨或长期停用时，拔掉本装置的电源。
10. 找合格的技术人员进行修理。当装置受到任何损坏时，例如电源线或插头受损、有液体渗入或有物体跌进装置内、装置曾经暴露于雨水或湿气中、操作不正常，或被弄跌，便需要予以修理。
11. 不要将本装置暴露于雨水或湿气中，以减低发生火灾或触电的风险。

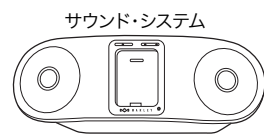
# Bag of Riddim (バッグ・オブ・リズム) ポータブル・ステレオ・サウンドシステム

ようこそHouse of Marleyへ

この度は、当製品 Bag of Riddim をお買上げいただき、誠にありがとうございます。Bag of Riddimは、ポータブルで持ち運びに便利な2-way・ステレオ・サウンド・システムです。iPodおよびiPhoneはフロントのドック・コネクタに、その他のオーディオデバイスは、外部入力端子(オーディオジャック)に接続し楽しむことができます。4.5インチ(114ミリ)の高出力ウーファー2基をバスレフ型エンクロージャに搭載し迫力の低音域を再生、1インチ(25ミリ)のトゥウィーター(高音域用スピーカー)2基、そしてパワフルなアンプリファイヤーが卓越したサウンドを再生します。

## Everything You Need to Jam

Bag of Riddim パッケージには下記のものと同梱されています。



サウンド・システム



キャリーバッグ



AC電源アダプター  
(100-240 VAC)



壁面コンセント用電源コード



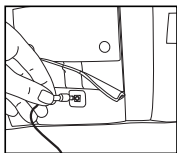
3.5mm ステレオ・ミニ・ケーブル

## Bag of Riddimに電源を供給する

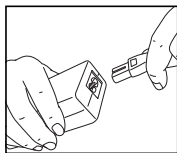
Bag of Riddimは、100VのAC電源(壁面コンセント)または単一電池6本(別売り)で動作します。

### 壁のコンセントのAC電源を使う

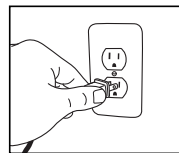
1. 同梱のAC電源アダプターをBag of Riddimに接続します。
2. 同梱の壁面コンセント用電源コードをAC電源アダプターに接続します。
3. 電源コードのプラグを壁のコンセントに差し込みます。



(1)



(2)

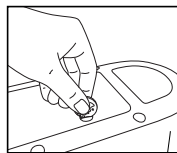


(3)

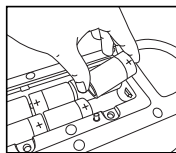
### 電池で使用する

注意: 高品質のアルカリ電池以外は使用しないでください。

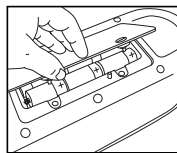
1. Bag of Riddimの底面のバッテリー用ケースのカバーを取り外します。コインもしくはマイナス(-)のドライバーで、2カ所のネジを緩めてください。
2. バッテリー用ケースの底部に示されている方向に従って、6本の単一電池を入れてください。
3. ケースのカバーを取り付けます。先ほど取り外すときに緩めた2カ所のネジをしっかりと締めて下さい。



(1)



(2)

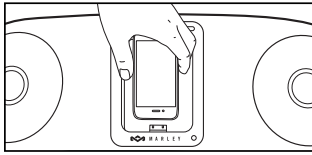


(3)

## オーディオデバイスを接続する

### iPodまたはiPhoneを接続する

Bag of Riddimのフロントのドック部に図のようにiPodもしくはiPhoneを差し込んでください。接続中は同時に、フルになるまでiPod、iPhoneの充電も行われます。



警告：ドック・コネクタはiPodおよびiPhone専用で設計されたコネクタです。それ以外のデバイスを接続しようとすると、デバイス、コネクタの双方を破損する恐れがあります。

### その他の音楽プレーヤーを接続する

Bag of Riddimのドック部の下にある外部入力端子を使ってその他の音楽プレーヤーを接続することができます。付属の3.5ミリ・ステレオ・ミニ・ケーブルを音楽プレーヤーとBag of Riddimの外部入力端子に差し込み接続してください。

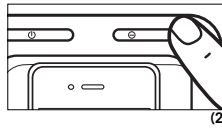
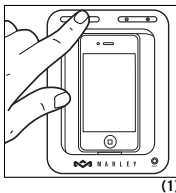
### 複数のプレーヤーが接続されている場合

iPodもしくはiPhoneがドック部に接続され、同時に外部入力端子にその他のオーディオプレーヤーが接続されている場合には、ドック部に接続されたiPodもしくはiPhoneの音源しか再生することができなくなります。外部入力端子に接続されたデバイスの音楽を聴きたい場合は、iPod/iPhoneをドック部から取り外してください。

## 取り扱い方法

電源が供給され、音楽プレーヤーが接続されていれば、Bag of Riddimでサウンドを楽しむ準備は整いました。

1. ドック部のパワーアイコンに触れ、Bag of Riddimの電源をオンにしてください。電源をオフにしたい場合は、パワーアイコンを長押ししてください。パワーアイコンに赤いLEDランプが点灯している時はBag of Riddimがオンになっていることを示しています。
2. ボリュームをコントロールするには、-（マイナス）または+（プラス）ボタンを押し続けてください。好きな音量に達するまでボタンを押し続け、放してください。ドック部に接続されたプレーヤーのボリュームコントロールで、音量調整することもできます。



注意：Bag of Riddimはスピーカーが正面もしくは真上を向いて使用するようにデザインされています。正面に向けて使用するには、平らな場所に安定して置くように心がけてください。iPodやiPhoneが不自然に傾いて、コネクタ一部のピンに余計な負荷がかかり接続に支障がでないようにするためです。

## 安全についての重要な情報

1. ここに記された使用上の注意に従ってお使いください。
2. すべての注意事項に留意してお使いください
3. この製品は水のあるところ、その近くでは使用しないでください。
4. この製品を拭く際には、乾いた布のみをご使用ください。
5. 通気用の開口部を塞がないでください。組み立てはメーカーの取扱説明書に従ってください。
6. 放熱器、ヒートレジスター、遠赤外線暖房機、ストーブ他、高熱、高温を発する器具の近くでは使用しないでください。
7. 電源コード、特にプラグ部や機器への接続部が、踏みつけられたり強く挟まれたりしないようご注意ください。
8. メーカーが指定した付属品、補助品以外は使用しないでください。
9. メガが鳴っている天候の際や、長期間使用しない場合には、電源を抜いてください。
10. 修理やサービスは、専門業者に任せ、ご自身で行わないで下さい。電源コードやプラグの破損、液漏れ、パーツや部品の外れ、風雨や多湿に晒される、落下するなどして、通常に機能しなくなった等の場合には、修理が必要です。
11. 火災や感電防止のためには、この製品を風雨や多湿の場所に放置しないでください。

# 백 오브 리듬 휴대용 스테레오 음향 장치

‘더 하우스 오브 말리’에 오신 것을 환영 합니다.

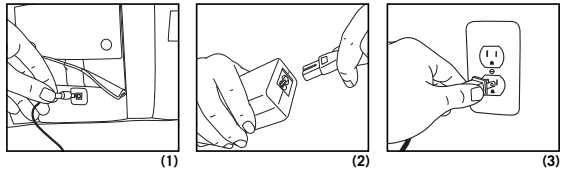
‘백 오브 리듬(Bag of Riddim)’이 당신의 음악 경험의 일부가 될 수 있어 영광입니다. ‘백 오브 리듬’은 휴대용, 양방향, 스테레오 음향 장치로 정면에 있는 독킹부분을 이용해 아이팟, 아이폰과 연결이 가능하며, AUX케이블을 이용하여 다른 음악재생 장치들과도 호환이 가능합니다. ‘백 오브 리듬’은 두 개의 고해상도출력 장치와 4.5인치 Long-throw 내장우퍼, 두 개의 1인치 고음재생용 스피커, 강력한 앰프를 사용합니다. 또한 간편한 휴대용 가방도 포함하고 있습니다. 추가적인 가방옵션들을 통해 손쉽게 ‘백 오브 리듬’을 다양하게 연출 할 수 있습니다. 모든 옵션은 [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)에서 확인하세요.

당신이 즐길 수 있는 모든 것  
다음과 같은 아이템들이 ‘백 오브 리듬’에 포함되어있습니다:



## ‘백 오브 리듬’의 전원

‘백 오브 리듬’은 벽면 콘센트, 6개 D-cell 배터리(미포함), 또는 옵션으로 12 VDC 자동차 전원 콘센트(미포함)로 전원을 켤 수 있다.



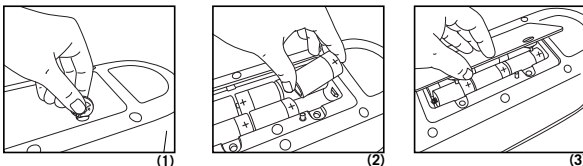
### 벽면 콘센트 사용법

1. AC Power 공급 코드를 ‘백 오브 리듬’에 삽입합니다.
2. 벽면 플러그 코드 커넥터를 공급 코드에 삽입합니다.
3. 벽면 플러그를 벽면 콘센트에 삽입합니다.

## 배터리 사용방법

참고사항: 고품질 알카라인 배터리만 사용하십시오.

1. ‘백 오브 리듬’에 하단에 있는 배터리 덮개를 동전 또는 일자 드라이버를 이용해 나사를 풀어 분리하십시오.
2. 배터리 하단부분에 표시된 방향으로 6개의 D-cell 배터리를 장착합니다.
3. 배터리 덮개를 닫고 두 개의 나사를 꼭 조여 잠급니다.

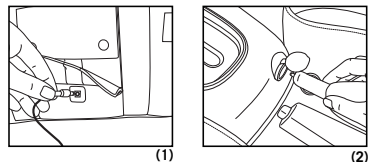


참고사항: [www.thehouseofmarley.com](http://www.thehouseofmarley.com)에서 충전식 배터리 선택 가능.

## 자동차 전원 콘센트(미포함)

참고사항: 자동차 전원 어댑터를 주문하는 것에 있어 더 많은 정보가 필요하시다면, The House of Marley로 연락 주십시오. 사용설명서 품질보증서면에 연락처가 기재되어 있습니다.

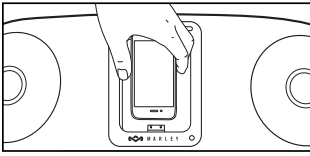
1. ‘백 오브 리듬’에 전원코드를 꽂아 연결합니다.
2. 자동차 전원 플러그를 자동차 전원 콘센트에 꽂아 연결합니다.



## 음악 기기 연결

아이팟 또는 아이폰 연결

보이는 것처럼 아이팟 또는 아이폰 을 도킹(dock)합니다. 아이팟 이나 아이폰 의 배터리는 도킹되어 있는 동안 충전이 됩니다.



주의사항: 충전 단자는 iPod과 iPhone기기만을 위해 디자인되었습니다. 다른 기기를 연결할 시 연결하려던 다른 기기와 충전 단자 의 손상을 유발할 수 있습니다.

## 다른 기기 연결

'백 오브 리듬' 하단 부분에 있는 AUX input은 다른 기기를 시스템에 연결할 수 있게 해줍니다.

3. 5mm 스테레오 미니 케이블(포함)을 사용하여 AUX input에 간단히 연결합니다.

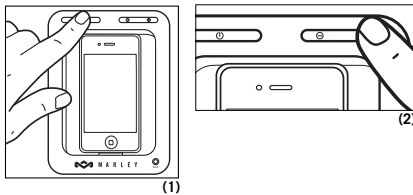
## 다양한 기기 연결

'백 오브 리듬'에 아이팟 이나 아이폰 이 도킹되어있는 상태에서, AUX input에 다른 기기를 연결하는 경우, 아이팟 과 아이폰 이 우선 되어 재생됩니다. AUX부분의 기기가 재생되기 위해서는, 도킹(dock)기기의 연결을 끊어야만 합니다.

## 손쉬운 사용 방법

'백 오브 리듬'을 켜놓았거나 음악재생기를 연결하였다면, '백 오브 리듬'을 즐길 준비가 되었습니다.

1. '백 오브 리듬'의 전원을 켜기 위해서는 닥 부분에 있는 전원 버튼을 터치합니다. '백 오브 리듬'을 끄기 위해서는 전원 버튼을 잠시 누르고 있으면 됩니다. '백 오브 리듬'이 켜지면 전원 아이콘 위에 빨간 LED가 나타납니다.
2. 소리 볼륨을 조절 할 때는, (-) 또는 (+)버튼을 터치 또는 누르면서 키우거나 줄일 수 있습니다. 또는 연결된 음향 기기에 있는 컨트롤을 사용하여 시스템 볼륨을 조절할 수 있습니다.



경고: '백 오브 리듬'은 위쪽이나 앞쪽으로 스피커가 향하게 제작되었습니다. '백 오브 리듬'이 앞으로 향하고 있을 때, 평평한 부분에 놓는 것이 중요합니다. 이것은 아이팟 또는 아이폰 이 기울어지는 것을 예방하며, 커넥터에 불필요한 중압감을 주는 것을 예방합니다.

## 중요한 안전 정보

1. 위 안내사항들을 지키고 따르십시오.
2. 모든 주의 사항에 귀 기울이십시오.
3. 이 장치를 물 가까이에서 사용하지 마십시오.
4. 마른 천으로 청소하십시오.
5. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 설명에 따라 설치하십시오.
6. 라에이터, 난방용 통풍 장치, 난로, 열을 내는 장치(앰프 포함) 가까이에 설치하지 마십시오.
7. 플러그나 콘센트, 그리고 기기에서 나오는 전선 부위가 밟히거나 깔리지 않도록 보호하십시오.
8. 제조사가 지정한 약세서리, 부품 만을 사용하십시오.
9. 번개가 치거나 장기간 사용하지 않을 때는 플러그를 뽑십시오.
10. 모든 서비스는 자격을 갖춘 서비스 인력에게 맡기십시오. 전선이나 플러그가 훼손되었거나, 액체를 기기에 쏟았거나 물체를 기기위에 떨어뜨렸을 때, 기기나 비나 습기에 노출 되었을 때, 기기가 정상 작동을 하지 않을 때, 또는 기기를 떨어뜨렸을 때와 같은 경우에는 서비스가 필요합니다.
11. 화재나 감전을 줄이기 위해서, 습기가 찬 곳이나 우천시 기기를 노출 하지 마십시오.

